

Personal Audio System

Operating Instructions page 2^{GB}

This manual describes how to use the player. For the supplied software SonicStage, please see “Installation/Operating Guide.”

GB

Manual de instrucciones página 2^{ES}

En este manual se describe cómo utilizar el reproductor. En el caso del software SonicStage suministrado, consulte “Guía de instalación/instrucciones”.

ES



ZS-SN10
ZS-SN10L

Warning

To prevent fire or shock hazard, do not expose the player to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Warning



Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

Connect the apparatus to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the apparatus, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, same rating fuse approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e. marked with  or  mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

About this manual

The instructions in this manual are for the ZS-SN10 and ZS-SN10L. Before you start reading, check your model number. The ZS-SN10L is the model used for illustration purpose.

Note

The name of the switch to turn on/off this player is indicated as below:

“OPERATE”: ZS-SN10L

“POWER”: ZS-SN10

Table of contents

Enjoy lots of songs on your original CD 4

Basic Operations

Playing a CD 6
Listening to the radio 10

The CD Player

Using the display 12
Locating a specific track 13
Searching for your favourite tracks/files 14
Playing a specific group
(ATRAC CD/MP3 CD only) 15
Playing a single track (Single track play) 16
Playing tracks in random order
(Shuffle play) 16
Playing your favourite tracks by adding
Bookmarks (Bookmark track play) 17
Playing your favourite play lists
(m3u play list play) (MP3 CD only) 18
Creating your own programme
(Programme play) 19
Playing tracks repeatedly (Repeat play) 20

The Radio

Presetting radio stations 21
Playing preset radio stations 22
Labelling the preset stations 23

The Audio Emphasis

Selecting the audio emphasis 24

The Timer

Falling asleep to music 25

Setting Up

Choosing the power sources 26
Listening to a PC, TV, VCR,
portable digital music player, etc. 27

Additional Information

Precautions 29
Troubleshooting 30
Maintenance 32
Specifications 32
Index 34

GB

This manual mainly explains operations using the main unit, but the same operations can also be performed using the buttons on the remote having the same or similar names/indications.

Enjoy lots of songs on your original CD

In addition to the usual audio CDs, you can play an original CD, called “ATRAC CD” or “MP3 CD” that you create with the supplied software, SonicStage. Using SonicStage, for example, about 30 audio CDs* can be recorded on one ATRAC CD.

The following is a quick overview of how you listen to music on your ATRAC CD/MP3 CD/ Audio CD.

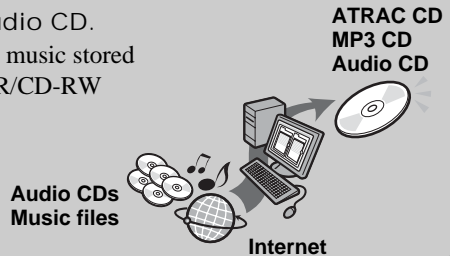
Install SonicStage on your computer.

SonicStage is software that takes music downloaded from audio CDs and the Internet on your computer and creates original CDs. It can be installed from the supplied CD-ROM.



Create an ATRAC CD/MP3 CD/Audio CD.

After selecting your favourite songs from music stored on your computer, record them on a CD-R/CD-RW using SonicStage.



Listen to them with this CD player.

You can enjoy lots of songs on your original CD.



Please see the supplied “Installation/Operating Guide” for how to install SonicStage and how to create ATRAC CDs/MP3 CDs/Audio CDs.

* When the total playing time of one CD (album) is estimated at 60 minutes and you are recording on a 700MB CD-R/CD-RW at 48kbps in ATRAC3plus format.

Which discs can you play on this CD player?



Audio CDs:

CDDA format CDs

CDDA (Compact Disc Digital Audio) is a recording standard used for Audio CDs.



ATRAC CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the ATRAC3plus format has been recorded*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) is audio compression technology that satisfies the demand for high sound quality and high compression rates.

ATRAC3plus is audio compression technology developed from the ATRAC3 format and can compress audio files to about 1/20 of their original size at 64kbps.



MP3 CDs:

CD-R/CD-RW on which audio data compressed in the MP3 format has been recorded*

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) is audio compression technology that can compress audio files to about 1/10 of their original size.

CD-R/CD-RW on which mixed audio data compressed in the ATRAC3plus or MP3 formats has been recorded by using a software other than SonicStage can also be played.

With SonicStage, you cannot create a CD on which mixed audio data is recorded.

* Only ISO 9660 Level 1/2 and Joliet extension format discs can be played.

Music discs encoded with copyright protection technologies

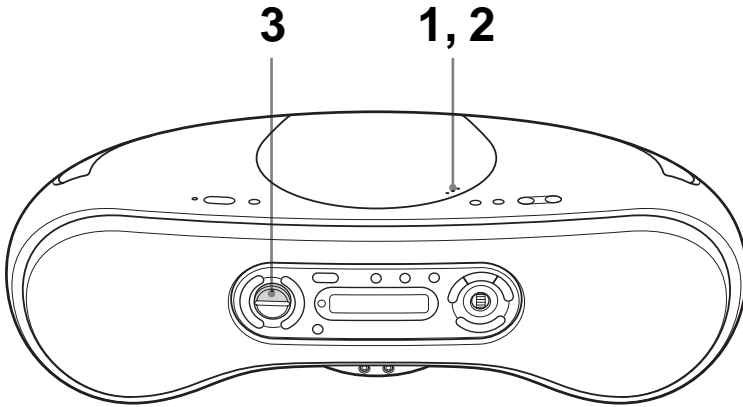
This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard. Recently, various music discs encoded with copyright protection technologies are marketed by some record companies. Please be aware that among those discs, there are some that do not conform to the CD standard and may not be playable by this product.

Note on DualDiscs

A DualDisc is a two sided disc product which mates DVD recorded material on one side with digital audio material on the other side. However, since the audio material side does not conform to the Compact Disc (CD) standard, playback on this product is not guaranteed.

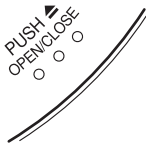
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage and their logos are trademarks of Sony Corporation.

Playing a CD



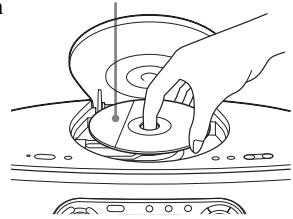
Connect the supplied mains lead (see page 26).

1

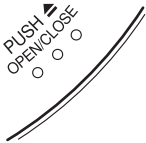


Press PUSH ▲ OPEN/CLOSE to open the CD lid and place the CD on the CD tray.

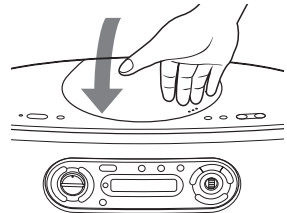
With the label side up



2



Press PUSH ▼ OPEN/CLOSE to close the CD lid.

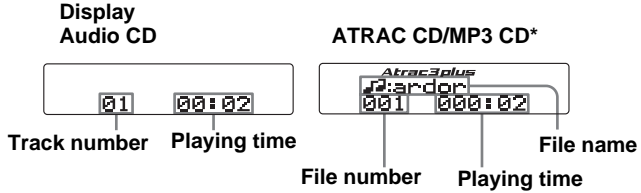


3



Press **▶||** (▶ on the remote) (direct power-on).

The player plays all the tracks once.

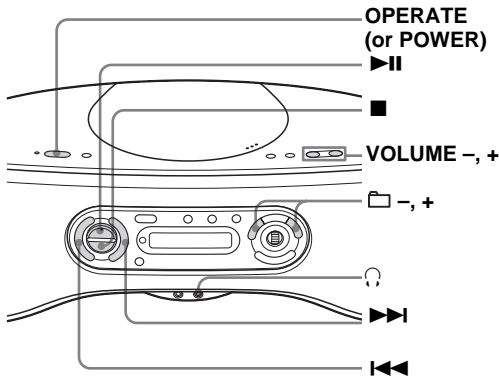


* When playing an MP3 CD, "MP3" appears in the display.

Note

Before playing an ATRAC CD/MP3 CD, this player reads all file and group information on the CD. Depending on the file structure, it may take more than a minute to read them. During this time, "Reading" is displayed.

Use these buttons for additional operations



Tips

- To listen through headphones, connect the headphones to the (headphones) jack.
- Playback starts from the track you last stopped playing (Resume play). To cancel the resume play to start play from the beginning of the first track, press **■** in stop mode.

To	Press
adjust the volume	VOLUME +* ¹ , - (VOL +* ¹ , - on the remote)
stop playback	■
pause playback	▶ * ¹ (on the remote) Press the button again to resume play after pause.
go to the next track	▶▶
go back to the previous track	◀◀

*¹ The button has a tactile dot.

continued

Notes

- If ATRAC3plus files and MP3 files are recorded on the same CD, this CD player plays the ATRAC3plus first.
- The playback capability of this CD player may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.
- Characters that can be displayed on this CD player are listed below.
 - A to Z
 - a to z
 - 0 to 9
 - ! " # \$ % & ' () * + , - . / :
 - ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~
- If you use other characters on your computer using software such as SonicStage, they are displayed as “-” on this CD player.
- On a disc that has ATRAC3plus/MP3 files, do not save files in other formats and do not make unnecessary groups.

To	Press
select a group* ²	+ to go forward and - to go backward
remove the CD	PUSH OPEN/CLOSE* ³
turn on/off the player	OPERATE (or POWER, see page 2)

*² This function works for ATRAC CDs/MP3 CDs only.

*³ Once you open the CD lid, the track to start play will change to the beginning of the first track.

The structure of ATRAC CDs/MP3 CDs

ATRAC CDs/MP3 CDs consist of “files” and “groups.” A “file” is equivalent to a “track” of an audio CD. A “group” is a bundle of files and is equivalent to an “album.”

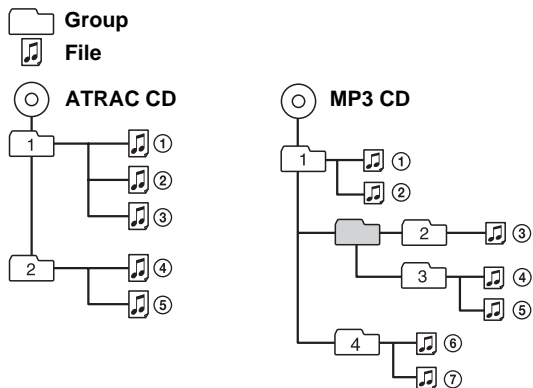
For MP3 CDs, this CD player recognizes an MP3 folder as a “group” so that ATRAC CDs and MP3 CDs can be operated in the same way.

In this manual, we use the word “track” in description of the operations available for both ATRAC CDs/MP3 CDs and audio CDs, and the word “file” for the operations available for ATRAC CDs/MP3 CDs only.

Playing order of ATRAC CDs and MP3 CDs

For ATRAC CDs, files are played in the order selected in SonicStage.

For MP3 CDs, the playing order may differ depending on the method used to record MP3 files on the disc. In the following example, files are played in order of ① to ⑦.



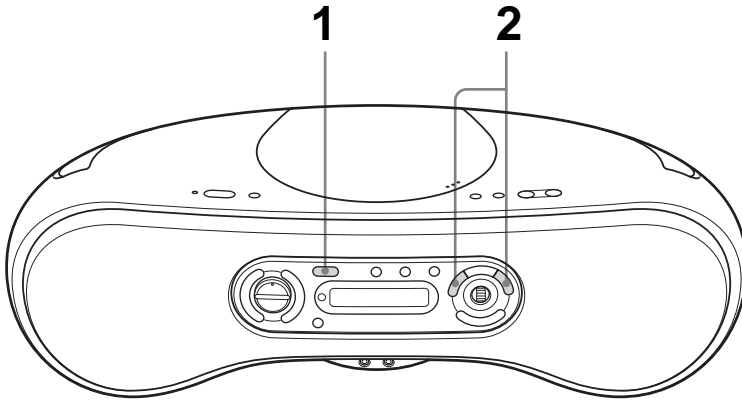
Notes on ATRAC CDs

- Maximum number of groups: 255
Maximum number of files: 999
- CD-Rs/CD-RWs recorded in the ATRAC3plus format cannot be played on your computer.

Notes on MP3 CDs

- Maximum number of groups: 255
Maximum number of files: 511
Maximum directory level: 8
- A group that does not include an MP3 file is skipped.
- Be sure to add the file extension “mp3” to the file name.
However, if you add the file extension “mp3” to a file other than an MP3 file, the player will not be able to recognize the file properly.
- This player can play bit rates of 32 to 320 kbps, and sampling frequencies of 32/44.1/ 48 kHz.
- To compress a source in an MP3 file, we recommend setting the compression parameters to “44.1 kHz,” “128 kbps,” and “Constant Bit Rate.”
- To record up to the maximum capacity, set the writing software to “halting of writing.”
- To record to the maximum capacity at one time up on media that has nothing recorded on it, set the writing software to “Disc at Once.”

Listening to the radio



Connect the supplied mains lead (see page 26).

1



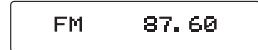
Press RADIO•BAND•AUTO PRESET repeatedly until the band you want appears in the display (direct power-on).

Each time you press the button, the band changes as follows:

ZS-SN10: "FM" → "AM"

ZS-SN10L: "FM" → "MW" → "LW"

Display



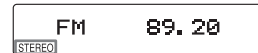
2



Hold down TUNE + or – until the frequency digits begin to change in the display.

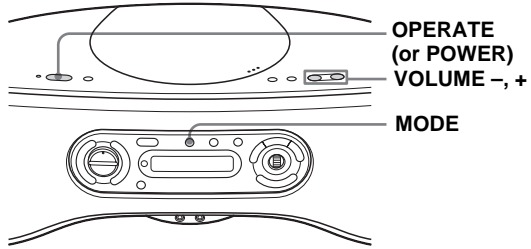
The player automatically scans the radio frequencies and stops when it finds a clear station.

If you can't tune in a station, press TUNE + or – repeatedly to change the frequency step by step.



Indicates an FM stereo broadcast

Use these buttons for additional operations



Tips

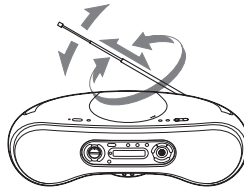
- If the FM broadcast is noisy, press **MODE** repeatedly until “Mono” appears in the display and radio will play in monaural.
- If you need to change the AM/MW tuning interval, see page 26.

To	Press
adjust the volume	VOLUME +*, - (VOL +*, - on the remote)
turn on/off the radio	OPERATE (or POWER, see page 2)

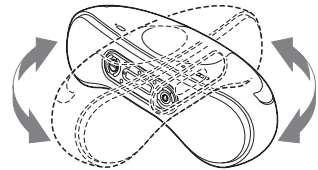
* The button has a tactile dot.

To improve broadcast reception

Reorient the aerial for FM. Reorient the player itself for AM or MW/LW.



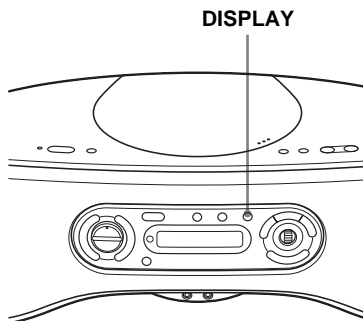
for FM



for AM or MW/LW

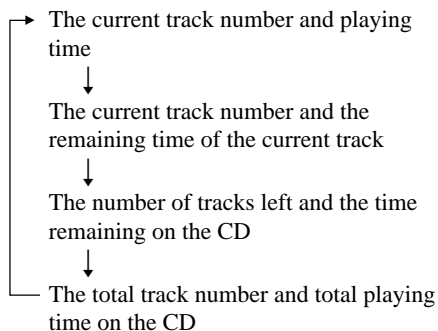
Using the display

You can check information about the CD using the display.



Checking the information on an audio CD

Press DISPLAY while playing. The display changes as follows:



Tips

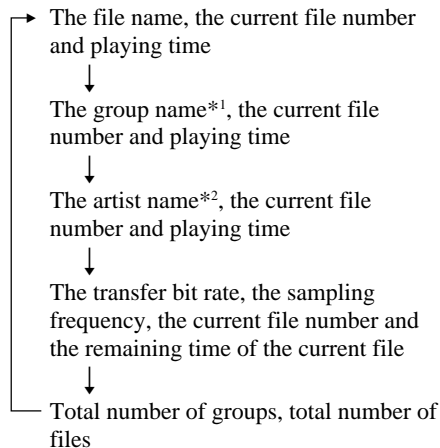
- When you are playing an audio CD containing text information such as CD-TEXT, information is displayed.
- While the player is stopped, playing time/the remaining time is not displayed.

Checking the information on an ATRAC CD/MP3 CD

Press DISPLAY while playing. The display changes as follows:

When you are playing an MP3 CD containing files with an ID3 tag*, ID3 tag information is displayed.

* ID3 tag is a format for adding certain information (track name, album name, artist name, etc.) to MP3 files. This player conforms to Version 1.0/1.1/2.3 of the ID3 tag format (for MP3 files only).



*1 For MP3 CDs: If the file does not belong to any group, the group name is displayed as "ROOT".

*2 If the file does not have an artist name, there is no indication in the display.

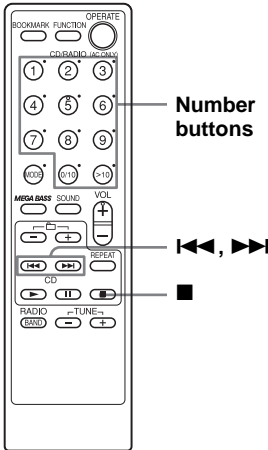
Tip

While the player is stopped, playing time/the remaining time of the current file is not displayed.

Locating a specific track

You can quickly locate any track on a CD using the number buttons on the remote.

You can also find a specific point in a track while playing a CD.




Tips

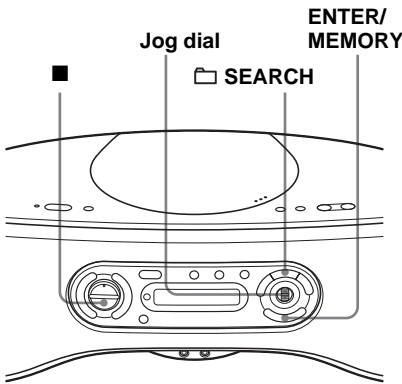
- When you locate a track numbered over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons.
Example: To play track number 23, press >10 first, then 2 and 3.
- When you locate the tenth track, press 0/10.
- To select a track numbered over 100, press >10 twice, then the corresponding number buttons.

To locate	Press
a specific track directly	the number button of the track.
a point while listening to the sound	▶▶▶ (forward) or ◀◀◀ (backward) while playing and hold it until you find the point.
a point while observing the display	▶▶▶ (forward) or ◀◀◀ (backward) in pause and hold down until you find the point.

Notes

- For ATRAC CDs/MP3 CDs: Locating a specific file using the number buttons is only available for the files in the selected group.
- You cannot locate a specific track if “SHUF”, “13GB

Searching for your favourite tracks/files



Searching for a track on an audio CD

- 1 Press when the player is not in CD mode.
- 2 Turn the jog dial toward or to select the track you want, then press ENTER/MEMORY.

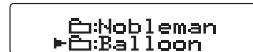


The playback starts from the track selected.

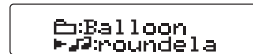
To cancel the track search
Turn the jog dial until “Cancel” appears,
then press ENTER/MEMORY.

Searching for a file on an ATRAC CD/MP3 CD

- 1 Press when the player is not in CD mode.
- 2 Press SEARCH.
- 3 Turn the jog dial toward or to select the group you want, then press ENTER/MEMORY.



- 4 Turn the jog dial toward or to select the file you want, then press ENTER/MEMORY.



The playback starts from the file selected.

You can also select another group pressing + or -.

To cancel the file search
Turn the jog dial until “Cancel” appears,
then press ENTER/MEMORY.

Tip

You can search for a file in the current group directly by turning the jog dial while playing an ATRAC CD /MP3 CD.

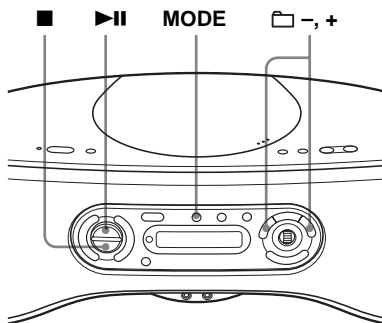
Note

When searching for files/groups on an ATRAC CD or MP3 CD, using the jog dial, up to 400 file names or up to 255 group names can be displayed. If the number of files surpasses these figures, a file name such as “401- - - - -” will be displayed instead of names.

Playing a specific group

(ATRAC CD/MP3 CD only)

You can play all the files in a specific group, and stop the player automatically.



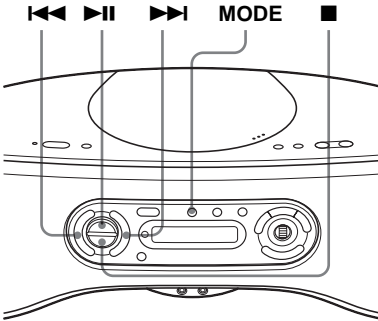
- 1** Press ■ when the player is not in CD mode.
- 2** Press MODE repeatedly in stop mode until “☐” appears in the display.
- 3** Press ☐ + or – to select the group you want to play.
- 4** Press ▶||.

To cancel the group play
Stop playing first. Then press MODE repeatedly until “☐” disappears from the display.

Playing a single track

(Single track play)

You can play a single track once, and stop the player automatically.



- 1 Press ■ when the player is not in CD mode.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “1” appears in the display.
- 3 Press ◀◀ or ▶▶ to select the track you want to play.
- 4 Press ▶▶.

To cancel the single track play
Stop playing first. Then press MODE repeatedly until “1” disappears from the display.

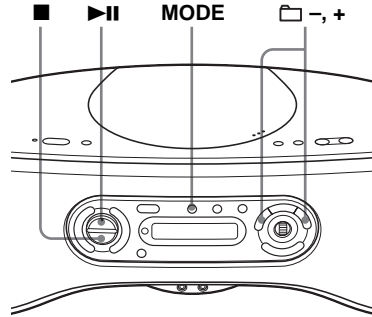
Tip

For AT-RAC CDs/MP3 CDs: To play a file of another group, select the group before step 3 above.

Playing tracks in random order

(Shuffle play)

You can play tracks in random order.



Playing all tracks on a CD in random order

- 1 Press ■ when the player is not in CD mode.
- 2 Press MODE repeatedly in stop mode until “SHUF” appears in the display.
- 3 Press ▶▶ to start Shuffle play.

To cancel the Shuffle play
Stop playing first. Then press MODE repeatedly until “SHUF” disappears from the display.

Tip

During Shuffle play, you cannot select the previous track by pressing ◀◀.

Playing all files in a selected group in random order (ATRAC CD/MP3 CD only)

- 1 Press **■** when the player is not in CD mode.
- 2 Press **MODE** repeatedly in stop mode until “**□**” “SHUF” appears in the display.
- 3 Press **□** + **+** or **-** to select the group you want to play.
- 4 Press **▶||** to start Shuffle play.

To cancel the Shuffle play
Stop playing first. Then press **MODE** repeatedly until “**□**” “SHUF” disappears from the display.

Tip

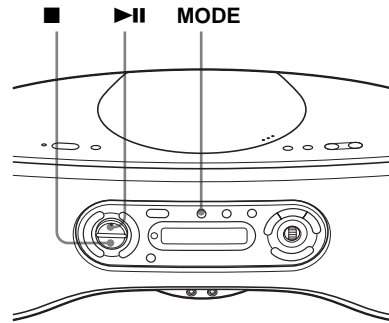
During Shuffle play, you cannot select the previous file by pressing **◀◀**.

Playing your favourite tracks by adding Bookmarks

(Bookmark track play)

You can add Bookmarks to up to 99 tracks (audio CD), up to 999 files (ATRAC CD) or up to 511 files (MP3 CD) for a CD.

When you open the CD lid, all Bookmarks stored in memory will be erased.



Adding Bookmarks

- 1 During playback of the track to which you want to add a Bookmark, press and hold **▶||** until “Bookmark Set” appears in the display.
When the Bookmark has been added successfully, “**✎**” flashes slower.
- 2 Repeat step 1 to add Bookmarks to the tracks you want.

On the remote

Use **BOOKMARK** instead of **▶||**.

continued

Playing your favourite tracks by adding Bookmarks (Bookmark track play) (continued)

Playing the tracks with Bookmarks

- 1 Press **■** when the player is not in CD mode.
- 2 Press **MODE** repeatedly in stop mode until “**⚡**” and “Bookmark” appear in the display.
- 3 Press **▶||**.
The playback of the tracks with the Bookmarks starts.

To remove Bookmarks

During playback of a track with a Bookmark, press and hold **▶||** (BOOKMARK on the remote) until “Bookmark Cancel” appears in the display.

To check tracks with Bookmarks

During playback of tracks with Bookmarks, “**⚡**” flashes slowly in the display.

Notes

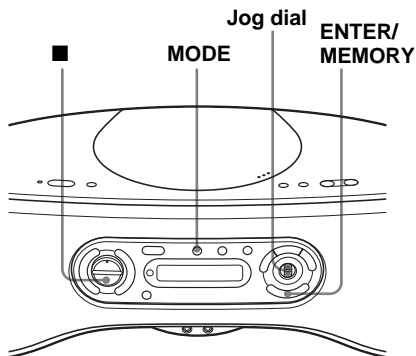
- During playback of tracks with Bookmarks, tracks are played in order of track number, and not in the order you added the Bookmarks.
- If you open the CD lid, all Bookmarks stored in memory will be erased.
- You cannot select a track with a Bookmark directly by using the number buttons on the remote.

Playing your favourite play lists (m3u play list play)

(MP3 CD only)

You can play your favourite m3u play lists*.

* An “m3u play list” is a file for which an MP3 file playing order has been encoded. To use the play list function, record MP3 files on a CD-R/CD-RW using encoding software that supports the m3u format.



- 1 Press **■** when the player is not in CD mode.
- 2 Press **MODE** repeatedly in stop mode until “**⚡**” appears in the display.
- 3 Turn the jog dial toward **▲** or **▼** to select a play list you want then press **ENTER/MEMORY**.

On the remote

In step 3 above, press **◀◀** or **▶▶** to select a play list you want then press **▶**.

To cancel m3u play list play

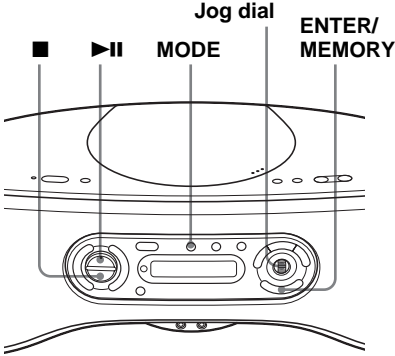
Stop playing first. Then press **MODE** repeatedly until “**⚡**” disappears from the display.

Note

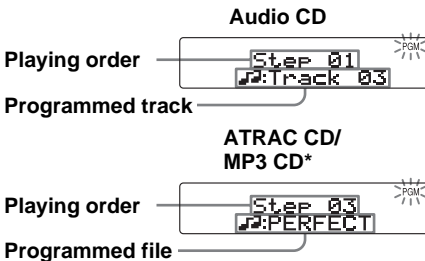
You can only play the top two play lists when two or more play lists are stored.

Creating your own programme (Programme play)

You can arrange the playing order of up to 20 tracks on a CD.



- 1 Press **■** when the player is not in CD mode.
- 2 Press **MODE** repeatedly in stop mode until "PGM" appears in the display.
- 3 Turn the jog dial toward **▲** or **▼** then press **ENTER/MEMORY** for the tracks you want to programme in the order you want.



*You can also select another group pressing **□** + or **-**.

- 4 Press **▶||** to start Programme play.

On the remote

In step 3 above, press the number buttons for the tracks you want to programme in the order you want. On an ATRAC CD/MP3 CD, you can also select another group pressing **□** + or **-**.

To cancel Programme play
Stop playing first. Then press **MODE** repeatedly until "PGM" disappears from the display.

To check the order of tracks before play

Press **ENTER/MEMORY** while programming.

Every time you press the button, the track number appears in the programmed order.

To change the current programme

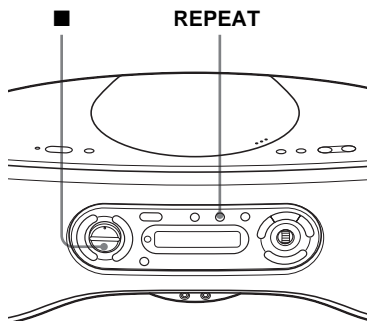
Press **■** once while programming. The current programme will be erased. Then create a new programme following the programming procedure.

Tip

You can play the same programme again, since the programme is saved until you open the CD lid.

Playing tracks repeatedly (Repeat play)

You can play tracks repeatedly in normal play mode and other play modes you want.

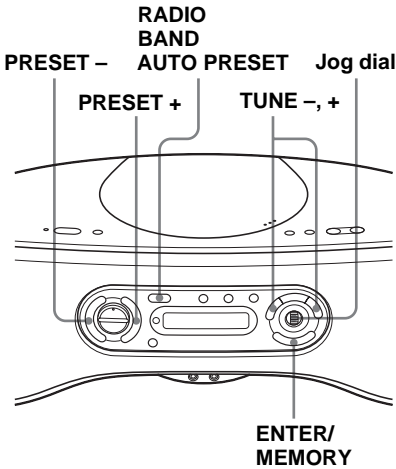


-
- 1** Press ■ when the player is not in CD mode.
 - 2** Play the CD.
You can play tracks repeatedly in normal play mode and other play modes you want (see pages 15 – 19).
 - 3** Press REPEAT until “☞” appears in the display.
-

To cancel Repeat play
Press REPEAT again to make “☞”
disappear from the display.

Presetting radio stations

You can store radio stations into the player's memory. You can preset up to 30 radio stations (ZS-SN10), 20 for FM and 10 for AM in any order or 40 radio stations (ZS-SN10L), 20 for FM and 10 for MW and LW in any order.



- 1** Press **RADIO•BAND•AUTO PRESET** to select the band.
- 2** Hold down **RADIO•BAND•AUTO PRESET** until “Auto Preset” flashes in the display.
- 3** Press **ENTER/MEMORY**.
The stations are stored in memory from the lower frequencies to the higher ones.

If a station cannot be preset automatically

You need to preset a station with a weak signal manually.

- 1** Press **RADIO•BAND•AUTO PRESET** to select the band.
- 2** Tune in a station you want by pressing **TUNE +** or **-**.
- 3** Hold down **ENTER/MEMORY** for about 2 seconds.
- 4** Press **PRESET +** or **PRESET -** until the preset number you want for the station on flashes.
- 5** Press **ENTER/MEMORY** twice.
The new station replaces the old one.

Tip

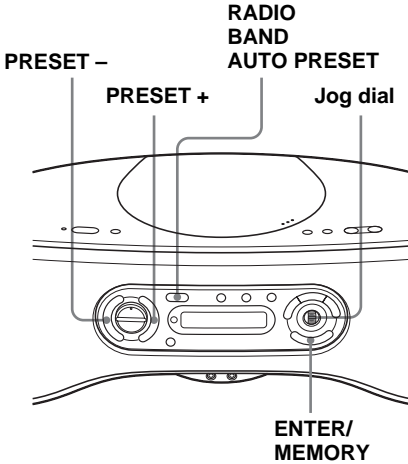
You can label each preset station (see “Labeling the preset stations” on page 23).

On the remote

- 1** Press **RADIO•BAND** until the band you want appears in the display.
- 2** Press **TUNE +** or **-** until you tune in the station you want.
- 3** Hold down the number button that you want to preset the new station on for 2 seconds.
To select the preset number over 10, press **>10** first, then the corresponding number buttons. You need to hold down the last number button to enter for about 2 seconds. (Example: To select 12, press **>10** and **1** first, then hold down **2** for about 2 seconds.)

Playing preset radio stations

Once you've preset the stations, you can play the preset station either by selecting a preset number or searching for the preset stations.



Searching for preset radio stations

- 1 Press **RADIO•BAND•AUTO PRESET** to select the band.
- 2 Turn the jog dial to select your favourite preset station.
- 3 Press **ENTER/MEMORY** to tune in the stored station.

To cancel searching for preset radio stations

Turn the jog dial until "Cancel" appears, then press **ENTER/MEMORY**.

Tip

You can search for the stations by station name if you've labelled the preset stations (see page 23).

Playing preset radio stations

- 1 Press **RADIO•BAND•AUTO PRESET** to select the band.
- 2 Press **PRESET +** or **PRESET -** to tune in the stored station.

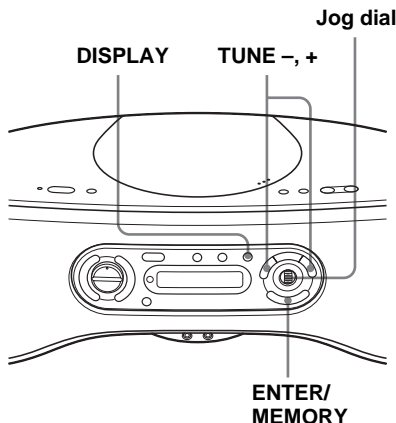
On the remote

- 1 Press **RADIO•BAND** until the band you want appears in the display.
- 2 Press the number button to tune in a stored station.

To tune in a preset station over 10, press >10 first, then the corresponding number buttons. (Example: To tune in a preset station 12, press >10 and 1 first, and then press 2.)

Labelling the preset stations

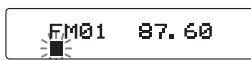
You can label each preset station with up to 11 characters.



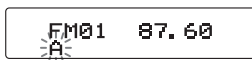
1 Select the station you want to label (see page 22).

2 Press and hold ENTER/MEMORY for about 2 seconds.
The preset number and the frequency flash.

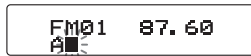
3 Press ENTER/MEMORY.
The cursor flashes.



4 Turn the jog dial to select a character to be used in the new station name.



5 Press TUNE + to move to the next character to be entered.



6 Repeat steps 4 and 5 until you finish entering the station name.

7 Press ENTER/MEMORY.

Tips

- In step 4 above, you can skip to the different types of characters by pressing DISPLAY. Each time you press the button, the indication skips as follows:

Alphabet (upper case) → Alphabet (lower case)
→ Numbers and marks → Blank space

- The characters you can use for labelling the stations are as follows:

- A to Z
- a to z
- 0 to 9
- ! " # \$ % & () * . : ; < = > ? @ _ ' + - ' , / :
- (space)

To change the station name

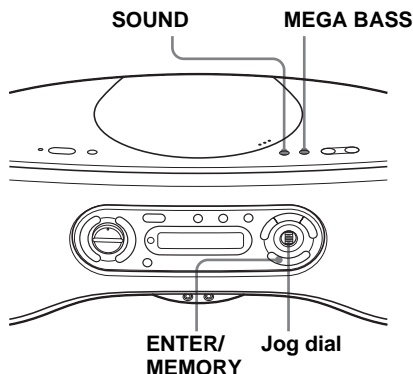
- Follow steps 1 to 3.
- Press TUNE + or - to select the character you want to change.
- Turn the jog dial to select a new character.
- Repeat steps 2 and 3 until you finish changing the name.
- Press ENTER/MEMORY.

Tips

- When you want to erase a character, enter a blank space instead of a character.
- Only a blank space between characters or before a character is recognized as a blank space.
- Even if you preset stations automatically again, station names will be retained for stations at the same frequency.

Selecting the audio emphasis

You can adjust the audio emphasis of the sound you are listening to.



To customize the sound

- 1 Press SOUND repeatedly to display “Custom.”
- 2 Hold down SOUND until “Custom” flashes. “Bass” appears after 2 seconds.
- 3 Turn the jog dial toward ▲ or ▼ to select a bass sound level (-3 to +3).
- 4 Press ENTER/MEMORY and “Treble” appears in the display.
- 5 Turn the jog dial toward ▲ or ▼ to select a treble sound level (-3 to +3).
- 6 Press ENTER/MEMORY.

Note

If you disconnect the player from the mains or remove the batteries, the Custom sound is reset to the factory settings.

Reinforcing the bass sound

Press MEGA BASS to display “MEGA BASS”.

To return to normal sound, press the button again to make “MEGA BASS” disappear from the display.

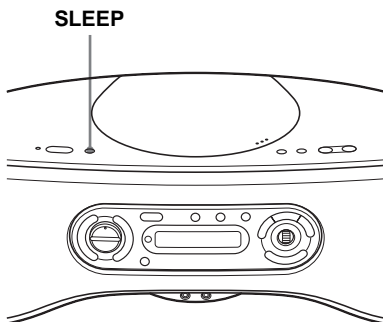
Selecting the sound characteristic

Press SOUND repeatedly to select the audio emphasis you want.

Choose	To get
Rock 	powerful, clean sounds, emphasizing low and high range audio
Pop 	light, bright sounds emphasizing high and middle range audio
Jazz 	percussive sounds, emphasizing bass audio
Vocal 	the presence of vocals, stressing middle range audio
Custom 	original sounds. You can customize bass and treble sound as you like (see “To customize the sound”).
Off 	the whole dynamic range for music such as classical music

Falling asleep to music

You can set the player to turn off automatically after a certain time, so that you can fall asleep while listening to music.



- 1 Play the music source you want.
- 2 Press SLEEP to display "Sleep."
- 3 Press SLEEP to select the minutes until the player goes off automatically. Each time you press the button, the indication changes as follows:
"60" → "90" → "Auto (MAX 120)"*
→ "Off" → "10" → "20" → "30".
* The player automatically turns off in 120 minutes or after the CD finishes playing.



If 4 seconds have passed after you pressed SLEEP, the minutes in the display are entered.

To cancel the sleep function

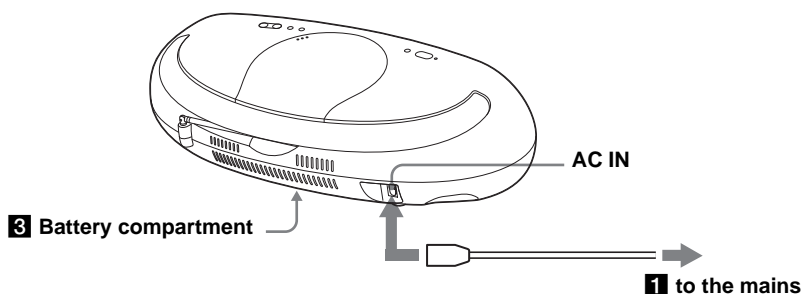
Press OPERATE (or POWER) to turn off the power.

Tip

The backlight of the display goes off while the sleeping timer is on.

Choosing the power sources

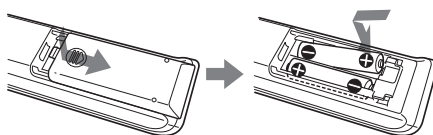
You can use the AC power or batteries as a power source.



1 Connecting the mains lead

Insert one end of the supplied mains lead to the AC IN socket located at the rear of the player, and the other end to the mains.

2 Inserting batteries into the remote



Insert two R03 (size AAA) batteries (not supplied).

Changing the AM/MW tuning interval

The AM/MW tuning interval is preset to 9 kHz at the factory.

If you need to change the AM/MW tuning interval, do the following:

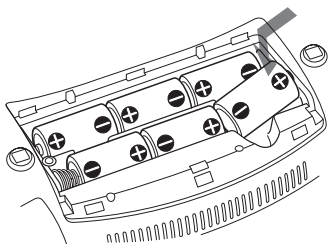
- 1 Press RADIO•BAND•AUTO PRESET until "AM" or "MW" is displayed.
- 2 Press ENTER/MEMORY for 2 seconds.
- 3 Press RADIO•BAND•AUTO PRESET for 2 seconds.
"AM 9k" "MW 9k" or "AM 10k"
"MW 10k" flashes.
- 4 Press ◀◀ or ▶▶ to select "AM 9k"
"MW 9k" for 9 kHz interval or "AM 10k"
"MW 10k" for 10 kHz interval.
- 5 Press ENTER/MEMORY.

After changing the tuning interval, you need to reset your preset AM/MW radio stations.

Replacing batteries

With normal use, the batteries should last for about six months. When the remote no longer operates the player, replace all the batteries with new ones.

- 3** Using the player on batteries
 Insert six R20 (size D) batteries (not supplied) into the battery compartment.
 To use the player on batteries, disconnect the mains lead from the player.



Replacing batteries

Replace the batteries when the OPR/BATT indicator dims or when the player stops operating. Replace all the batteries with new ones.

Tips

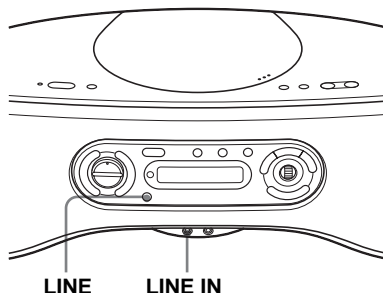
- The backlight of the display lights up when the player is turned on.
- When you operate the player on the batteries, you cannot turn on the player with remote.

Listening to a PC, TV, VCR, portable digital music player, etc.

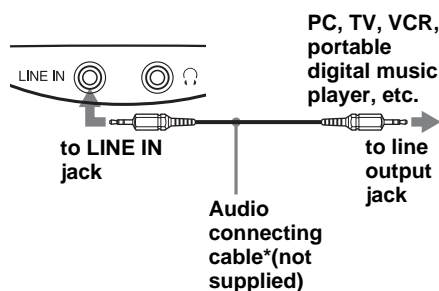
You can enjoy the sound from a PC, TV, VCR, portable digital music player, etc. through the speakers of this player.

Be sure to turn off the power of each component before making any connections.

For details, refer to the instruction manual of the component to be connected.



- 1 Connect the LINE IN jack to the line output jack of the portable digital music player or other components using an audio connecting cable (not supplied).



- * For a PC: use a cable which fills the connector of your PC.
 For a TV or VCR: use a cable with a stereo-mini plug on one end and two phono plugs on the other end.
 For a portable digital music player: use a cable with a stereo-mini plug on both ends.

*Listening to a PC, TV, VCR,
portable digital music player,
etc. (continued)*

2 Turn this player and the connected component on.

3 Press LINE and start playing sound on the connected component.
The sound from the connected component is output from the speakers.

Note

Connect the cables securely to avoid any malfunction.

Precautions

On safety

- As the laser beam used in the CD player section is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the casing. Refer servicing to qualified personnel only.
- Should any solid object or liquid fall into the player, unplug the player, and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Discs with non-standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this player. Attempting to do so may damage the player. Do not use such discs.

On power sources

- For AC operation, check that the player's operating voltage is identical with your local power supply (see "Specifications") and use the supplied mains lead; do not use any other type.
- The player is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the player itself has been turned off.
- For battery operation, use six R20 (size D) batteries.
- When the batteries are not to be used, remove them to avoid damage that can be caused by battery leakage or corrosion.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located at the bottom.

On placement

- Do not leave the player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place the player on an inclined or unstable place.
- Do not place anything within 10 mm of the side of the cabinet. The ventilation holes must be unobstructed for the player to operate properly and prolong the life of its components.

- If the player is left in a car parked in the sun, be sure to choose a location in the car where the player will not be subjected to the direct rays of the sun.
- Since a strong magnet is used for the speakers, keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches away from the player to prevent possible damage from the magnet.

On operation

- If the player is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player section. Should this occur, the player will not operate properly. In this case, remove the CD and wait about an hour for the moisture to evaporate.

Notes on CDs

- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.



- Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave it in a car parked in direct sunlight as there can be a considerable rise in temperature inside the car.
- Do not stick paper or sticker on the CD, nor scratch the surface of the CD.
- After playing, store the CD in its case.

If there is a scratch, dirt or fingerprints on the CD, it may cause tracking error.

continued

Precautions (continued)

About CD-Rs/CD-RWs

This CD player can play CD-Rs/CD-RWs recorded in the ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 or CDDA* format, but playback capability may vary depending on the quality of the disc and the condition of the recording device.

* CDDA is the abbreviation for Compact Disc Digital Audio. It is a recording standard used for the Audio CDs.

If you have any questions or problems concerning your player, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

General

The power is not on.

- Connect the mains lead to the mains securely.
- Make sure the batteries are inserted correctly.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
- You cannot turn on the player with the remote when you operate the player on batteries.

The power is not on, and “Battery Error” is displayed.

- Make sure the batteries are inserted correctly.
- Replace all the batteries with new ones if they are weak.

There is no audio.

- Adjust the volume.
- Unplug the headphones when listening through speakers.

Noise is heard.

- Someone is using a portable telephone or other equipment that emits radio waves near the player. → Move the portable telephone, etc., away from the player.

CD Player

“No Disc” lights in the display even when a CD is in place.

- Place the CD with the label surface up.
 - The CD-R/CD-RW was not finalized. Finalize the CD-R/CD-RW with the recording device.
 - There is a problem with the quality of the CD-R/CD-RW, recording device, or application software.
 - The CD-R/CD-RW is blank.
 - Replace all the batteries with new ones if they are weak.
-

The CD does not play.

- Place the CD with the label surface up.
 - Clean the CD.
 - Take out the CD and leave the CD compartment open for about an hour to dry moisture condensation.
-

The sound drops out.

- Reduce the volume.
 - Clean the CD, or replace it if the CD is badly damaged.
 - Place the player in a location free from vibration.
 - Clean the lens with a commercially available blower.
 - The sound may drop out or noise may be heard when using poor quality CD-Rs/CD-RWs or if there is a problem with the recording device or application software.
-

“No File” is displayed.

- You are trying to play a CD-R/CD-RW that does not contain an ATRAC file or MP3 file. (page 4)
-

“Over” is displayed.

- You cannot programme more than 20 tracks on this player. (page 19)
-

Radio

The audio is weak or has poor quality.

- Replace all the batteries with new ones if they are weak.
 - Move the player away from the TV.
-

The picture of your TV becomes unstable.

- If you are listening to an FM programme near the TV with an indoor antenna, move the player away from the TV.
-

Remote

The remote does not function.

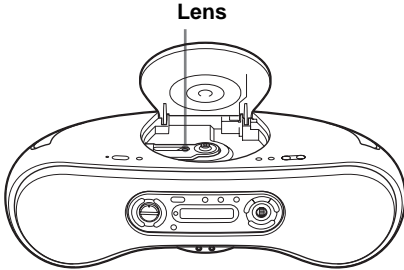
- Replace all the batteries in the remote with new ones if they are weak.
 - Make sure that you are pointing the remote at the remote sensor on the player.
 - Remove any obstacles in the path of the remote and the player.
 - Make sure the remote sensor is not exposed to strong light such as direct sunlight or fluorescent lamp light.
 - Move closer to the player when using the remote.
-

After trying the above remedies, if you still have problems, unplug the mains lead and remove all the batteries. After all the indications in the display disappear, plug the mains lead and insert the batteries again. If the problem persists, please consult your nearest Sony dealer.

Maintenance

Cleaning the lens

If the lens becomes dirty, it may cause a skipping of sound during CD operation.
Clean with a commercially available blower.



Cleaning the cabinet

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as alcohol or benzine.

Specifications

CD player section

System

Compact disc digital audio system

Laser diode properties

Emission duration: Continuous

Laser output: Less than 44.6 μ W

(This output is the value measured at a distance of about 200 mm from the objective lens surface on the optical pick-up block with 7 mm aperture.)

Spindle speed

200 r/min (rpm) to 500 r/min (rpm) (CLV)

Number of channels

2

Frequency response

20 - 20 000 Hz \pm 0/-1 dB

Wow and flutter

Below measurable limit

Radio section

Frequency range

ZS-SN10

FM 87.5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (9 kHz step)
530 - 1 610 kHz (10 kHz step)

ZS-SN10L

FM 87.5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (9 kHz step)
530 - 1 610 kHz (10 kHz step)

LW 153 - 279 kHz

IF

FM: 10.7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Aerials

FM: Telescopic aerial

AM/MW/LW: Built-in ferrite bar aerial

General

Speaker

Full range: 10 cm (4 in.) dia., 3.2 Ω , cone type (2)

Input

LINE IN jack (stereo minijack):

Minimum input level 330 mV

Outputs

Headphones jack (stereo minijack):

For 16 - 64 Ω impedance headphones

Maximum power output

4.6 W

Power requirements

For player:

Korean model: 220 V AC, 60 Hz

Other models: 230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 R20 (size D) batteries

For remote control:

3 V DC, 2 R03 (size AAA) batteries

Power consumption

16 W

Battery life

For player:

CD playback

Sony R20P: approx. 2 h

Sony alkaline LR20: approx. 8 h

Radio reception

Sony R20P: approx. 10 h

Sony alkaline LR20: approx. 25 h

Dimensions

Approx. 500 × 145 × 230 mm (w/h/d)
(19 3/4 × 5 3/4 × 9 1/8 inches) (incl. projecting parts)

Mass

Approx. 3.8 kg (8 lb. 6 oz) (incl. batteries)

Supplied accessories

Mains lead (1)

Remote control (1)

CD-ROM (SonicStage) (1)

SonicStage Installation/Operating Guide (1)

US and foreign patents licensed from Dolby Laboratories.

Design and specifications are subject to change without notice.

Optional accessories

Sony MDR headphones series

Index

A

- ATRAC CD
 - about ATRAC3plus 5
 - display 12
 - playing order 8
- Audio emphasis 24

B

- Batteries
 - for player 27
 - for remote 26
- Bookmark track play 17

C

- CDDA format 5
- CD player 6, 12
- CD-ROM (SonicStage) 4
- Choosing power sources 26
- Cleaning
 - cabinet 32
 - lens 32
- Connecting
 - mains lead 26
 - other components 27
- Creating your own programme 19

D, E

- Display 12

F, G, H

- Falling asleep to music 25

I, J, K

- ID3 tag 12
- Improving broadcast reception 11

L

- Labelling the preset stations 23
- Listening
 - to a PC, TV, VCR, portable digital music player, etc. 27
 - to the radio 10
- Locating a specific track 13

M, N, O

- m3u play list play 18
- Maintenance 32
- MEGA BASS 24
- MP3
 - about MP3 5
 - display 12
 - playing order 8

P, Q

- Playing
 - a CD 6
 - preset radio stations 22
 - tracks in random order 16
 - tracks repeatedly 20
- Power sources 26
- Precautions 29
- Presetting radio stations 21
- Programme play 19

R

- Radio stations
 - playing 22
 - presetting 21
- Repeat play 20

S

- Search 14
- Selecting
 - audio emphasis 24
 - tracks 13
- Setting up 26
- Shuffle play 16
- SonicStage 4
- Specifications 32

T

- Timer 25
- Troubleshooting 30

U, V, W, X, Y, Z

- Using the display 12

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el reproductor a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

ADVERTENCIA

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.

Conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)



Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos.

Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual hacen referencia a los modelos ZS-SN10 y ZS-SN10L. Antes de comenzar a leerlas, compruebe el número de modelo. Se ha utilizado el modelo ZS-SN10L para las ilustraciones.

Nota

El nombre del interruptor para encender y apagar este reproductor se indica de la siguiente forma:

“OPERATE”: ZS-SN10L

“POWER”: ZS-SN10

Índice

Disfrute de multitud de canciones en un CD original	4
-----------------------------------------------------------	---

Funcionamiento básico

Reproducción de un CD	6
Recepción de la radio	10

El reproductor de CD

Utilización del visor	12
Localización de una pista específica	13
Búsqueda de archivos/pistas favoritos	14
Reproducción de un grupo específico (CD de ATRAC/CD de MP3 solamente)	15
Reproducción de una sola pista (Reproducción de una sola pista)	16
Reproducción de pistas en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)	16
Reproducción de las pistas favoritas mediante la inclusión de marcas (Reproducción de pistas con marcas)	17
Reproducción de las listas de reproducción favoritas (Reproducción de listas de reproducción m3u) (Sólo CD de MP3)	18
Creación de su propio programa (Reproducción programada)	19
Reproducción de pistas de forma repetida (Reproducción repetida)	20

La radio

Presintonía de emisoras de radio	21
Reproducción de emisoras de radio memorizadas	22
Etiquetado de emisoras memorizadas	23

Énfasis de audio

Selección del énfasis de audio	24
--------------------------------------	----

El temporizador

Desactivación automática de la unidad	25
---------------------------------------------	----

Configuración

Selección de la fuente de alimentación	26
Escuchar el sonido de un ordenador, televisor, videgrabadora, reproductor portátil de música digital, etc.	27

Información complementaria

Precauciones	29
Solución de problemas	30
Mantenimiento	32
Especificaciones	32
Índice alfabético	Contraportada

ES

Este manual describe principalmente las operaciones utilizando la unidad principal, aunque estas mismas operaciones también pueden realizarse con los botones del mando a distancia que tienen nombres o indicaciones similares.

Disfrute de multitud de canciones en un CD original

Además de los CD de audio habituales, puede reproducir un CD original llamado “CD de ATRAC” o “CD de MP3” creado con el software SonicStage suministrado. Con SonicStage podrá, por ejemplo, grabar unos 30 CD de audio* en un CD de ATRAC.

A continuación se proporciona una descripción rápida de cómo escuchar música en el CD de ATRAC/CD de MP3/CD de audio.

Instale SonicStage en el ordenador.

SonicStage es un software que descarga música de CD de audio y de Internet en el ordenador y crea CD originales. Puede instalarse desde el CD-ROM suministrado.

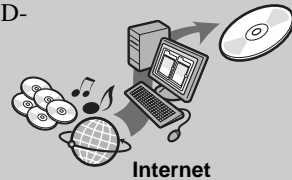


Cree un CD de ATRAC/CD de MP3/CD de audio.

Tras seleccionar sus canciones favoritas de la música almacenada en el ordenador, grábelas en un CD-R/CD-RW utilizando SonicStage.

**CD de ATRAC
CD de MP3
CD de audio**

**CD de audio
Archivos de
música**



Internet

Escúchelas con este reproductor de CD.

Podrá disfrutar de multitud de canciones en un CD original.



Consulte la “Guía de instalación/instrucciones” suministrada para obtener información acerca de la instalación de SonicStage y la creación de CD de ATRAC/CD de MP3/CD de audio.

* Cuando el tiempo total de reproducción de un CD (álbum) es de aproximadamente 60 minutos y desea grabar en un CD-R/CD-RW de 700 MB a una velocidad de 48 kbps y en formato ATRAC3plus.

¿Qué discos puede reproducir en este reproductor de CD?



CD de audio:

CD con formato CDDA

CDDA (audio digital para discos compactos) es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.



CD de ATRAC:

Un CD-R/CD-RW en el cual se han grabado datos de audio comprimidos en formato ATRAC3plus*

ATRAC3 (Adaptive Transform Acoustic Coding3) es la tecnología de compresión de audio que satisface los requisitos de sonido de alta calidad y velocidades de compresión elevadas. ATRAC3plus es la tecnología de compresión de audio desarrollada a partir del formato ATRAC3 y puede comprimir archivos de audio en aproximadamente 1/20 de su tamaño original a 64 kbps.



CD de MP3:

Un CD-R/CD-RW en el cual se han grabado datos de audio comprimidos en formato MP3*

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3) es la tecnología de compresión de audio que puede comprimir archivos de audio en aproximadamente 1/10 de su tamaño original.

También se puede reproducir un CD-R/CD-RW en el cual se han grabado datos de audio mezclados comprimidos en formato ATRAC3plus o MP3 utilizando un software distinto de SonicStage.

Con SonicStage, no podrá crear un CD en el cual se graben datos de audio mezclados.

* Sólo pueden reproducirse discos con formato ISO 9660 nivel 1/2 y con extensiones tipo Joliet.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

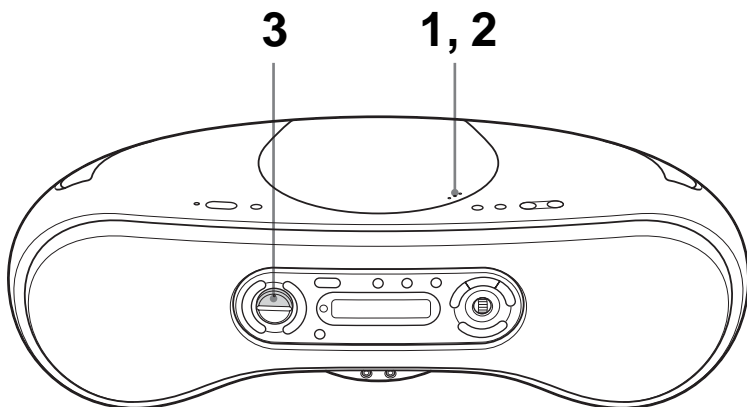
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que es posible que no puedan reproducirse mediante este producto.

Nota sobre discos DualDisc

Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

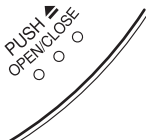
ATRAC, ATRAC3, ATRAC3plus, SonicStage y sus logotipos son marcas comerciales de Sony Corporation.

Reproducción de un CD



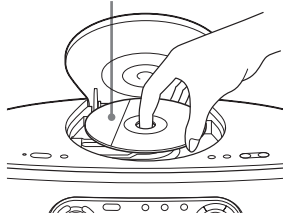
Conecte el cable de alimentación de ca suministrado (consulte la página 26).

1

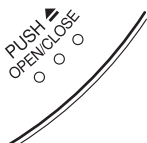


Pulse PUSH → OPEN/CLOSE para abrir la tapa del reproductor de CD y coloque el CD en la bandeja de CD.

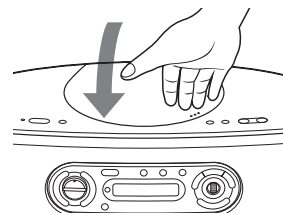
Con el lado de la etiqueta hacia arriba



2



Pulse PUSH ← OPEN/CLOSE para cerrar la tapa del reproductor de CD.

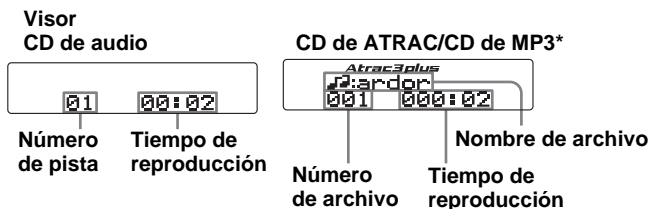


3



Pulse **▶||** (**▶** en el mando a distancia)
(encendido directo).

El reproductor reproduce todas las pistas
una vez.



* Al reproducir un CD de MP3,
aparece "MP3" en el visor.

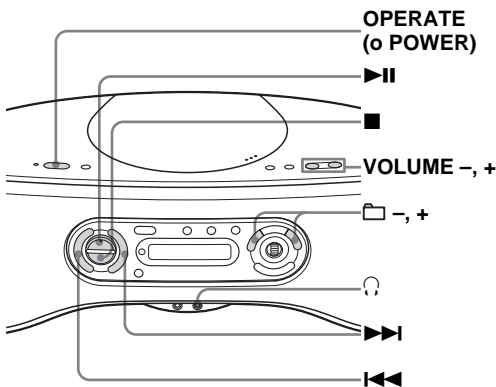
Nota

Antes de reproducir un CD de ATRAC/CD de MP3, este reproductor lee toda la información de los archivos y grupos en el CD. En función de la estructura de los archivos, puede tardar más de un minuto en leerlo. Durante este tiempo, aparecerá "Reading" (Leyendo).

Sugerencias

- Conecte los auriculares a la toma (auriculares) para escuchar el sonido mediante auriculares.
- La reproducción se inicia desde la última pista en la que detuvo la reproducción (Reanudación de la reproducción). Para cancelar la reanudación y empezar la reproducción desde el principio de la primera pista, pulse **■** en el modo de parada.

Utilice estos botones para funciones adicionales



Para	Pulse
ajustar del volumen	VOLUME +*1, - (VOL +*1, - en el mando a distancia)
detener la reproducción	■
introducir una pausa en la reproducción	▶ *1 (en el mando a distancia) Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción después de la pausa.
ir a la pista siguiente	▶▶
volver a la pista anterior	◀◀

*1 El botón dispone de un punto táctil.

Notas

- Si se graban archivos ATRAC3plus y MP3 en un mismo CD, este reproductor de CD reproduce primero los archivos ATRAC3plus.
 - La capacidad de reproducción de este reproductor de CD puede variar dependiendo de la calidad del disco y del estado del dispositivo de grabación.
 - A continuación se muestran los caracteres que pueden visualizarse en este reproductor de CD.
 - de A a Z
 - de a a z
 - de 0 a 9
 - ! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [\] ^ _ ` { | } ~
- Si utiliza otros caracteres en el ordenador al usar un software como, por ejemplo, SonicStage, dichos caracteres se mostrarán en este reproductor de CD como “_”.
- En un disco que contiene archivos ATRAC3plus/MP3, no guarde archivos en otros formatos ni cree grupos innecesarios.

Para	Pulse
seleccionar un grupo* ²	⏏ + para avanzar y – para retroceder
extraer el CD	PUSH ▲ OPEN/CLOSE* ³
encender/apagar el reproductor	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

*² Esta función solamente es posible con CD de ATRAC/CD de MP3.

*³ Cuando haya abierto la bandeja de CD, la pista para empezar a reproducir cambiará al principio de la primera pista.

La estructura de los CD de ATRAC/CD de MP3

Los CD de ATRAC/CD de MP3 se componen de “archivos” y “grupos”. Un “archivo” equivale a una “pista” de un CD de audio. Un “grupo” es un conjunto de archivos que equivale a un “álbum”.

Para los CD de MP3, este reproductor de CD reconoce una carpeta de MP3 como un “grupo” para que los CD de ATRAC y los CD de MP3 puedan utilizarse de la misma manera.

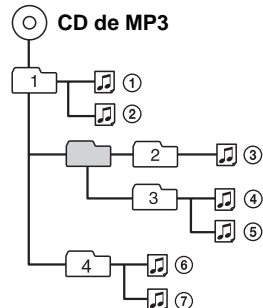
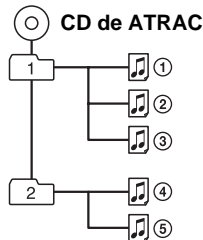
En este manual se utiliza la palabra “pista” en la descripción de las operaciones disponibles para CD de ATRAC/CD de MP3 y CD de audio, y la palabra “archivo” para las operaciones disponibles solamente para CD de ATRAC/CD de MP3.

Orden de reproducción de los CD de ATRAC y de los CD de MP3

Para los CD de ATRAC, los archivos se reproducen en el orden seleccionado en SonicStage.

Para los CD de MP3, el orden de reproducción puede variar en función del método que se utilice para grabar archivos MP3 en el disco. En el siguiente ejemplo, los archivos se reproducen en orden del ① al ⑦.

⏏ **Grupo**
🎵 **Archivo**



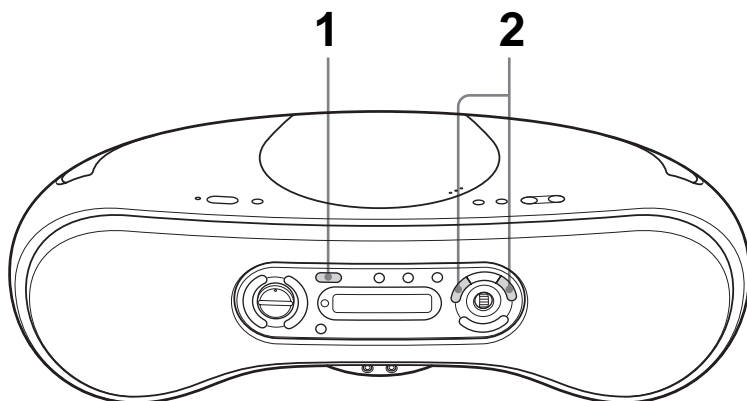
Notas acerca de los CD de ATRAC

- Número máximo de grupos: 255
Número máximo de archivos: 999
- Los CD-R/CD-RW grabados en el formato ATRAC3plus no se pueden reproducir en el ordenador.

Notas acerca de los CD de MP3

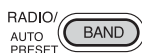
- Número máximo de grupos: 255
Número máximo de archivos: 511
Nivel de directorio máximo: 8
- Se omitirán los grupos que no contengan archivos MP3.
- Asegúrese de añadir la extensión de archivo “mp3” en el nombre de archivo. Sin embargo, si añade la extensión “mp3” a un archivo que no sea de este tipo, el reproductor no podrá reconocerlo.
- Este reproductor de CD puede reproducir velocidades de bits de 32 a 320 kbps y frecuencias de muestreo de 32/44,1/48 kHz.
- Para comprimir una fuente en un archivo MP3, se recomienda ajustar los parámetros de compresión en “44,1 kHz”, “128 kbps” y “Constant Bit Rate”.
- Para realizar una grabación a la capacidad máxima, ajuste el software de escritura en “halting of writing”.
- Para grabar de una vez a la máxima capacidad de un soporte vacío, configúrelo como “Disc at Once”.

Recepción de la radio



Conecte el cable de alimentación de ca suministrado (consulte la página 26).

1



Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET varias veces hasta que aparezca en el visor la banda que desee (encendido directo). Cada vez que pulse el botón, la banda cambiará de la siguiente forma:

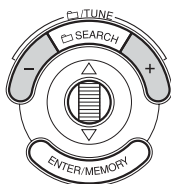
ZS-SN10: "FM" → "AM"

ZS-SN10L: "FM" → "MW" → "LW"

Visor



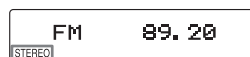
2



Pulse TUNE + o - y manténgalo pulsado hasta que los dígitos de la frecuencia empiecen a cambiar en el visor.

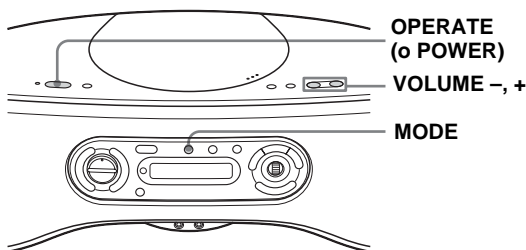
El reproductor explora automáticamente las frecuencias de radio y se detiene cuando localiza una emisora sin interferencias.

Si no consigue sintonizar una emisora, pulse TUNE + o - varias veces para cambiar la frecuencia paso a paso.



Indica una emisión estéreo de FM

Utilice estos botones para operaciones adicionales



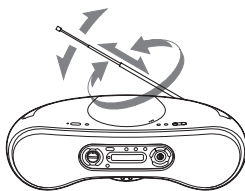
Sugerencias

- Si la emisión de FM presenta ruido, pulse MODE varias veces hasta que aparezca "Mono" en el visor y la radio reproducirá en monoaural.
- Si es preciso cambiar el intervalo de sintonización de AM/MW, consulte la página 26.

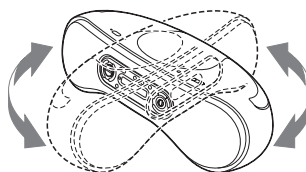
Para	Pulse
ajustar el volumen	VOLUME +*, - (VOL +*, - en el mando a distancia)
conectar/desconectar la radio	OPERATE (o POWER, consulte la página 2)

* El botón dispone de un punto táctil.

Para mejorar la recepción de la emisión Cambie la orientación de la antena para FM y el propio reproductor para AM o MW/LW.



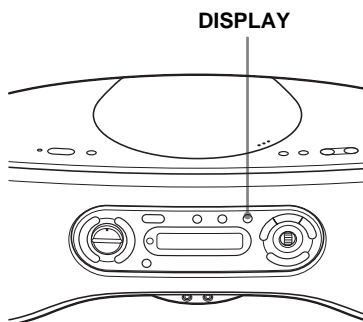
para FM



para AM o MW/LW

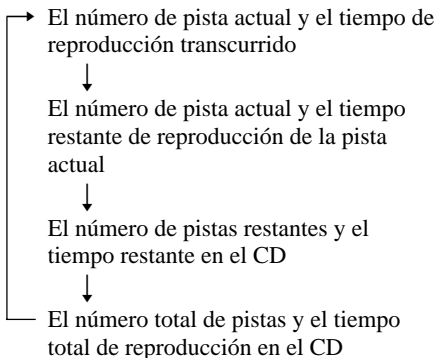
Utilización del visor

Compruebe la información sobre el CD utilizando el visor.



Comprobación de la información de un CD de audio

Pulse DISPLAY durante la reproducción. La indicación cambia de la siguiente forma:



Sugerencias

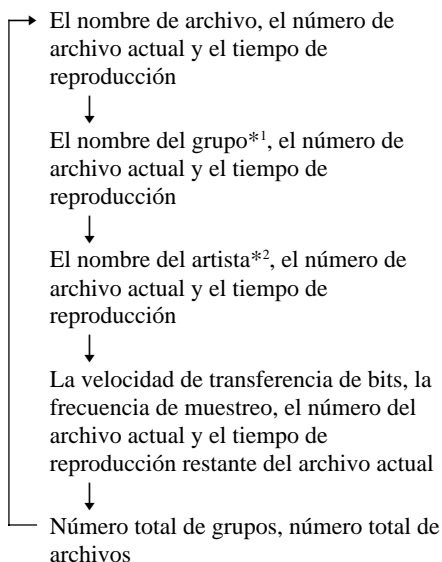
- Cuando reproduce un CD de audio que contiene información de texto como CD-TEXT, se muestra dicha información.
- Cuando el reproductor está detenido, no se muestra el tiempo de reproducción ni el tiempo restante.

Comprobación de la información de un CD de ATRAC/CD de MP3

Pulse DISPLAY durante la reproducción. La indicación cambia de la siguiente forma:

Cuando reproduce un CD de MP3 que contiene archivos con una etiqueta ID3*, se muestra la información de la etiqueta ID3.

* Etiqueta ID3 es un formato que permite añadir determinada información (nombre de la pista, nombre del álbum, nombre del artista, etc.) en archivos MP3. Este reproductor es compatible con la versión 1.0/1.1/2.3 del formato de etiqueta ID3 (archivos de MP3 solamente).



*¹ Para CD de MP3: Si el archivo no pertenece a ningún grupo, se muestra "ROOT" (Raíz) como nombre del grupo.

*² Si el archivo no tiene nombre de artista, no se muestra ninguna indicación en el visor.

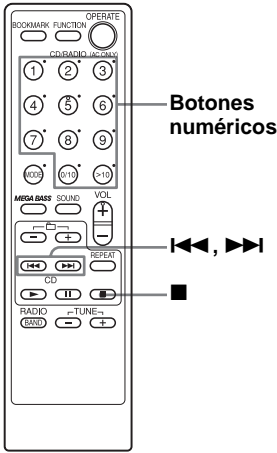
Sugerencia

Cuando el reproductor está detenido, no se muestra el tiempo de reproducción ni el tiempo restante del archivo actual.

Localización de una pista específica

Es posible localizar rápidamente cualquier pista de un CD utilizando los botones numéricos del mando a distancia.

Es posible encontrar un punto específico en una pista rápidamente mientras se reproduce un CD.



Notas

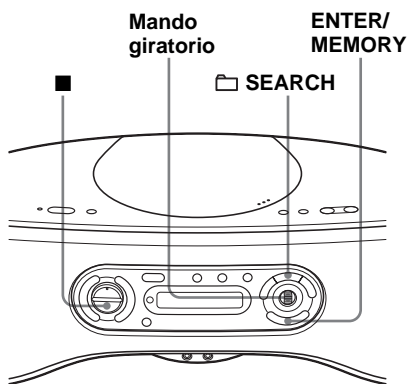
- Para CD de ATRAC/CD de MP3: La localización de un archivo específico utilizando los botones numéricos sólo es posible para los archivos del grupo seleccionado.
- No puede localizar una pista específica si “SHUFF”, “”, “” o “PGM” se iluminan en el visor. Pulse para apagar la indicación.
- Si localiza un punto específico en un archivo mientras reproduce archivos ATRAC3plus/MP3, es posible que el sonido no se oiga durante algunos segundos.

Sugerencias

- Para localizar una pista de número superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.
Ejemplo: Para reproducir la pista número 23, pulse >10 primero y, a continuación, 2 y 3.
- Para localizar la décima pista, pulse 0/10.
- Para seleccionar un número de pista superior a 100, pulse >10 dos veces y después los botones numéricos correspondientes.

Para localizar	Pulse
una pista específica directamente	el botón numérico de la pista.
un punto mientras escucha el sonido	(hacia delante) o (hacia atrás) durante la reproducción y manténgalo pulsado hasta encontrar el punto.
un punto mientras observa el visor	(hacia delante) o (hacia atrás) durante una pausa y manténgalo pulsado hasta encontrar el punto.

Búsqueda de archivos/ pistas favoritos



Búsqueda de una pista de un CD de audio

- 1 Pulse **■** si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Gire el mando giratorio hacia **▲** o **▼** para seleccionar la pista que desee y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

```
Track 01
Track 02
```

La reproducción se inicia a partir de la pista seleccionada.

Para cancelar la búsqueda de pistas

Gire el mando giratorio hasta que aparezca "Cancel" y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

Búsqueda de un archivo en un CD de ATRAC/CD de MP3

- 1 Pulse **■** si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Pulse **📁** SEARCH.

```
📁:Nobleman
```
- 3 Gire el mando giratorio hacia **▲** o **▼** para seleccionar el grupo que desee y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

```
📁:Nobleman
📁:Balloon
```
- 4 Gire el mando giratorio hacia **▲** o **▼** para seleccionar el archivo que desee y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

```
📁:Balloon
📁:roundela
```

La reproducción se inicia a partir del archivo seleccionado.

También puede seleccionar otro grupo pulsando **📁** + o **-**.

Para cancelar la búsqueda de archivos

Gire el mando giratorio hasta que aparezca "Cancel" y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

Sugerencia

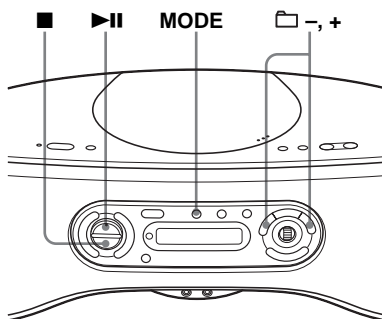
Puede buscar un archivo en el grupo actual directamente girando el mando giratorio mientras se reproduce un CD de ATRAC/CD de MP3.

Nota

Si busca archivos o grupos en un CD de ATRAC o un CD de MP3 utilizando el mando giratorio, se pueden mostrar hasta 400 nombres de archivos o hasta 255 nombres de grupos. Si el número de archivos sobrepasa estas cifras, en lugar de los nombres se mostrará un nombre de archivo como "401-----".

Reproducción de un grupo específico (CD de ATRAC/CD de MP3 solamente)

Puede reproducir todos los archivos de un grupo específico y detener el reproductor automáticamente.



- 1** Pulse ■ si el reproductor no está en modo de CD.
- 2** Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca "☐" en el visor.
- 3** Pulse ☐ + o - para seleccionar el grupo que desee reproducir.
- 4** Pulse ▶||.

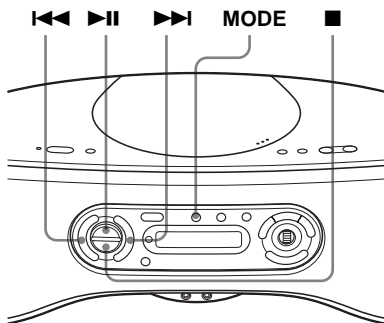
Para cancelar la reproducción de un grupo

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE varias veces hasta que "☐" desaparezca del visor.

Reproducción de una sola pista

(Reproducción de una sola pista)

Puede reproducir una sola pista una vez y detener el reproductor automáticamente.



- 1 Pulse ■ si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “1” en el visor.
- 3 Pulse II o II para seleccionar la pista que desee reproducir.
- 4 Pulse II.

Para cancelar la reproducción de una sola pista

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE varias veces hasta que “1” desaparezca del visor.

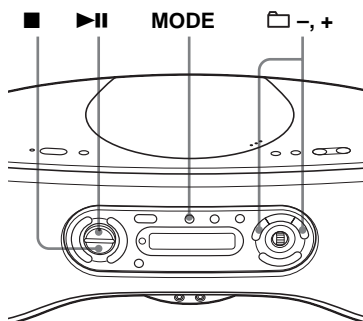
Sugerencia

Para CD de ATRAC/CD de MP3: Para reproducir un archivo de otro grupo, seleccione el grupo antes del paso 3 descrito más arriba.

Reproducción de pistas en orden aleatorio

(Reproducción aleatoria)

Podrá reproducir las pistas en orden aleatorio.



Reproducción de todas las pistas del CD en orden aleatorio

- 1 Pulse ■ si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Pulse MODE varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “SHUF” en el visor.
- 3 Pulse II para iniciar la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse MODE varias veces hasta que “SHUF” desaparezca del visor.

Sugerencia

Durante la reproducción aleatoria, no es posible seleccionar la pista anterior pulsando II.

Reproducción de todos los archivos de un grupo seleccionado en orden aleatorio (Sólo CD de ATRAC/CD de MP3)

- 1 Pulse **■** si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Pulse **MODE** varias veces en el modo de parada hasta que aparezca “**□**” “SHUF” en el visor.
- 3 Pulse **□ + o -** para seleccionar el grupo que desee reproducir.
- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción aleatoria.

Para cancelar la reproducción aleatoria

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse **MODE** varias veces hasta que “**□**” “SHUF” desaparezca del visor.

Sugerencia

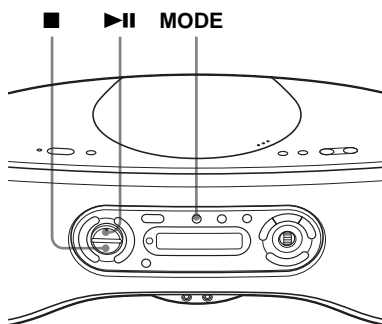
Durante la reproducción aleatoria, no es posible seleccionar el archivo anterior pulsando **◀◀**.

Reproducción de las pistas favoritas mediante la inclusión de marcas

(Reproducción de pistas con marcas)

Puede añadir marcas en hasta 99 pistas (CD de audio), hasta 999 archivos (CD de ATRAC) o hasta 511 archivos (CD de MP3) para un CD.

Si abre la tapa de CD, se borrarán todas las marcas almacenadas en la memoria.



Añadir marcas

- 1 Durante la reproducción de la pista en la que desea añadir una marca, mantenga pulsado **▶||** hasta que “Bookmark Set” (Ajuste de marca) aparezca en el visor. Una vez que se haya añadido satisfactoriamente la marca, “**📌**” parpadeará lentamente.
- 2 Repita el paso 1 para añadir marcas a las pistas que desee.

En el mando a distancia

Utilice **BOOKMARK** en lugar de **▶||**.

Reproducción de las pistas favoritas mediante la inclusión de marcas (Reproducción de pistas con marcas) (continuación)

Reproducción de pistas con marcas

- 1 Pulse **■** si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Pulse **MODE** varias veces en el modo de parada hasta que aparezcan “**📌**” y “Bookmark” en el visor.
- 3 Pulse **▶||**. Se iniciará la reproducción de las pistas con marcas.

Para eliminar marcas

Durante la reproducción de una pista con una marca, mantenga pulsado **▶||** (BOOKMARK en el mando a distancia) hasta que “Bookmark Cancel” aparezca en el visor.

Para comprobar las pistas con marcas

Durante la reproducción de las pistas con marcas, “**📌**” parpadeará lentamente en el visor.

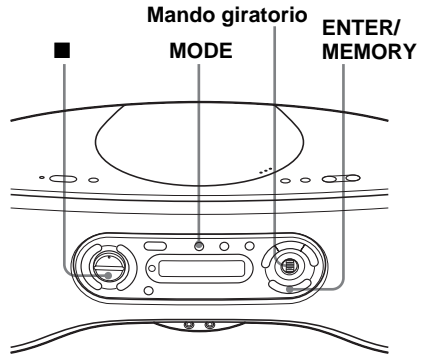
Notas

- Durante la reproducción de pistas con marcas, las pistas se reproducen por orden de número de pista, no en el orden en que añadió las marcas.
- Si abre la bandeja del reproductor de CD, se borrarán todas las marcas almacenadas en la memoria.
- No puede seleccionar una pista con una marca directamente con los botones numéricos del mando a distancia.

Reproducción de las listas de reproducción favoritas (Reproducción de listas de reproducción m3u) (Sólo CD de MP3)

Puede reproducir sus listas de reproducción m3u* favoritas.

* Una “lista de reproducción m3u” es un archivo que tiene codificado el orden de reproducción de los archivos MP3. Para utilizar la función de lista de reproducción, grabe archivos MP3 en un CD-R/CD-RW mediante software de codificación compatible con el formato m3u.



- 1 Pulse **■** si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Durante el modo de parada, pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca “**📌**”.
- 3 Gire el mando giratorio hacia **▲** o hacia **▼** para seleccionar la lista de reproducción que desea y, a continuación, pulse **ENTER/MEMORY**.

En el mando a distancia

En el paso 3 anterior, pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar una lista de reproducción que desee y, a continuación, pulse **▶**.

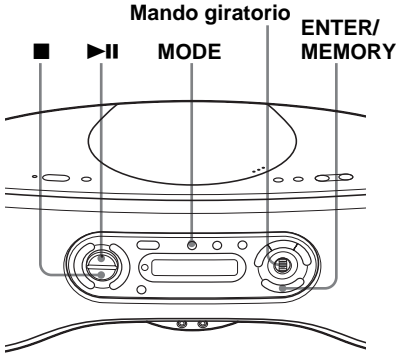
Para cancelar la reproducción de la lista de reproducción m3u Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse **MODE** varias veces hasta que “**📌**” desaparezca del visor.

Nota

Cuando haya almacenadas dos o más listas de reproducción, sólo podrá reproducir las dos primeras listas de reproducción.

Creación de su propio programa (Reproducción programada)

Puede establecer el orden de reproducción de hasta 20 pistas o archivos en un CD.



- 1 Pulse **■** si el reproductor no está en modo de CD.
- 2 Pulse **MODE** en el modo de parada hasta que aparezca "PGM" en el visor.
- 3 Gire el mando giratorio hacia **▲** o **▼** y, a continuación, pulse **ENTER/MEMORY** para las pistas que desee programar en el orden que desee.



Pista programada



Archivo programado

*También puede seleccionar otro grupo pulsando **□** + **o -**.

- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción programada.

En el mando a distancia

En el paso 3 anterior, pulse los botones numéricos para las pistas que desee programar en el orden que desee. En un CD de ATRAC/CD de MP3 también puede seleccionar otro grupo pulsando **□** + **o -**.

Para cancelar la reproducción programada

Primero, detenga la reproducción. A continuación, pulse **MODE** varias veces hasta que "PGM" desaparezca del visor.

Para comprobar el orden de las pistas antes de reproducirlas
Pulse **ENTER/MEMORY** durante la programación.

Cada vez que pulse el botón, el número de pista aparecerá en el orden que se ha programado.

Para cambiar el programa actual
Pulse **■** una vez durante la programación. Se borrará el programa actual. A continuación, cree un nuevo programa realizando el procedimiento de programación.

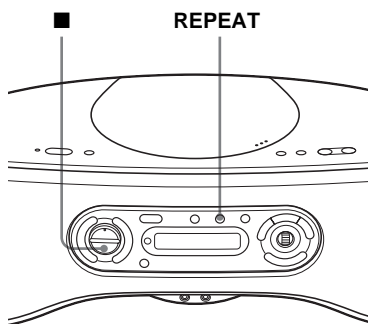
Sugerencia

Puede volver a reproducir el mismo programa, ya que el programa se guarda hasta que abre la bandeja del reproductor de CD.

Reproducción de pistas de forma repetida

(Reproducción repetida)

Puede reproducir las pistas varias veces en modo de reproducción normal y en los demás modos de reproducción que desee.



-
- 1** Pulse ■ si el reproductor no está en modo de CD.

 - 2** Reproduzca el CD.
Puede reproducir las pistas varias veces en el modo de reproducción normal y en los demás modos de reproducción que desee (consulte las páginas 15–19).

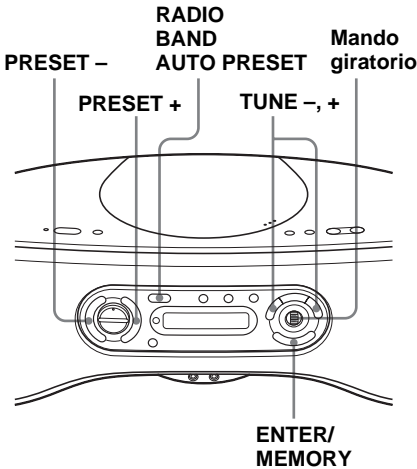
 - 3** Pulse REPEAT hasta que aparezca “↺” en el visor.
-

Para cancelar la reproducción repetida

Vuelva a pulsar REPEAT para hacer que “↺” desaparezca del visor.

Presintonía de emisoras de radio

Puede almacenar emisoras de radio en la memoria del reproductor. Se pueden memorizar hasta 30 emisoras de radio (ZS-SN10), 20 para FM y 10 para AM respectivamente en cualquier orden o hasta 40 emisoras de radio (ZS-SN10L), 20 para FM y 10 para MW y LW respectivamente en cualquier orden.



- 1** Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2** Mantenga pulsado RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que “Auto Preset” parpadee en el visor.
- 3** Pulse ENTER/MEMORY.
Las emisoras se almacenan en memoria en el orden de baja a alta frecuencia.

Si una emisora no se memoriza automáticamente

Tendrá que memorizar manualmente la emisora con una señal débil.

- 1** Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2** Sintone la emisora que desee pulsando TUNE + o -.
- 3** Mantenga pulsado ENTER/MEMORY aproximadamente 2 segundos.
- 4** Pulse PRESET + o PRESET - hasta que el número de memoria que desee para la emisora parpadee.
- 5** Pulse dos veces ENTER/MEMORY.
La nueva emisora sustituirá a la anterior.

Sugerencia

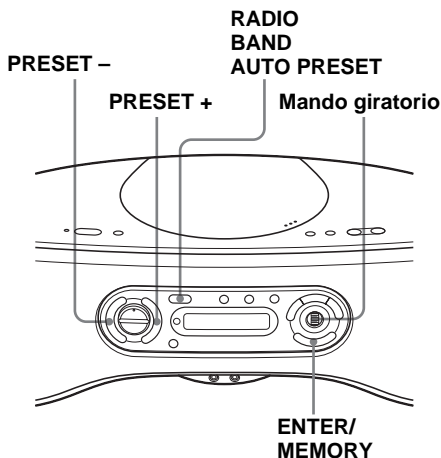
Es posible etiquetar todas las emisoras memorizadas (consulte la sección “Etiquetado de emisoras memorizadas” en la página 23).

En el mando a distancia

- 1** Pulse RADIO•BAND hasta que el visor muestre la banda que desee.
- 2** Pulse TUNE + o - hasta sintonizar la emisora que desee.
- 3** Mantenga pulsado durante 2 segundos el botón numérico en el que desee memorizar la nueva emisora.
Para seleccionar un número de memorización superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.
Es preciso mantener pulsado durante unos 2 segundos el botón del último número.
(Ejemplo: Para seleccionar 12, pulse >10 y 1 primero y, a continuación, mantenga pulsado 2 durante unos 2 segundos.)

Reproducción de emisoras de radio memorizadas

Una vez que haya memorizado las emisoras, podrá reproducirlas seleccionando un número de memoria o realizando una búsqueda de las emisoras de radio memorizadas.



Búsqueda de emisoras de radio memorizadas

- 1 Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2 Gire el mando giratorio para seleccionar la emisora memorizada que desee.
- 3 Pulse ENTER/MEMORY para sintonizar la emisora almacenada.

Para cancelar la búsqueda de emisoras de radio memorizadas gire el mando giratorio hasta que aparezca "Cancel" (Cancelar) y, a continuación, pulse ENTER/MEMORY.

Sugerencia

Puede realizar la búsqueda por nombre de emisora si ha etiquetado las emisoras memorizadas (consulte la página 23).

Reproducción de emisoras de radio memorizadas

- 1 Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET para seleccionar la banda.
- 2 Pulse PRESET + o PRESET - para sintonizar la emisora almacenada.

En el mando a distancia

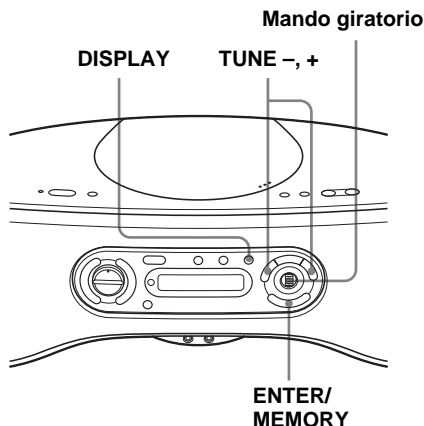
- 1 Pulse RADIO•BAND hasta que el visor muestre la banda que desee.
- 2 Pulse los botones numéricos para sintonizar la emisora almacenada.

Para sintonizar una emisora memorizada de número superior a 10, pulse >10 primero y, a continuación, los botones numéricos correspondientes.

(Ejemplo: Para sintonizar la emisora memorizada con el número 12, pulse >10 y 1 primero y, a continuación, pulse 2.)

Etiquetado de emisoras memorizadas

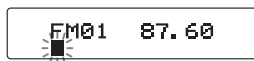
Puede utilizar hasta 11 caracteres para etiquetar cada emisora memorizada.



1 Seleccione la emisora que desea etiquetar (consulte la página 22).

2 Pulse ENTER/MEMORY y manténgalo pulsado durante unos 2 segundos. El número de memoria y la frecuencia parpadearán.

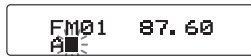
3 Pulse ENTER/MEMORY. El cursor parpadeará.



4 Gire el mando giratorio para seleccionar un carácter que utilizará en el nuevo nombre de la emisora.



5 Pulse TUNE + para desplazarse al siguiente carácter que introducirá.



6 Repita los pasos 4 y 5 hasta que haya escrito el nombre completo de la emisora.

7 Pulse ENTER/MEMORY.

Sugerencias

- En el paso 4 anterior, puede alternar entre los distintos tipos de caracteres pulsando el botón DISPLAY. Cada vez que pulse el botón, la indicación irá cambiando de la siguiente forma: Alfabeto (mayúsculas) → Alfabeto (minúsculas) → Números y símbolos → Espacio en blanco
- Los caracteres que puede utilizar para etiquetar las emisoras son los siguientes:
 - de la A a la Z
 - de la a a la z
 - del 0 al 9
 - ! " # \$ % & () * . ; < = > ? @ _ ' + - ' , / :
 - (espacio)

Para cambiar el nombre de la emisora

1 Siga los pasos del 1 al 3.

2 Pulse TUNE + o – para seleccionar el carácter que desea cambiar.

3 Gire el mando giratorio para seleccionar un nuevo carácter.

4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que haya cambiado el nombre.

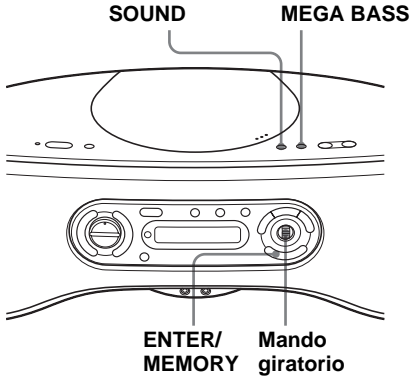
5 Pulse ENTER/MEMORY.

Sugerencias

- Si desea borrar un carácter, introduzca un espacio en blanco en lugar de un carácter.
- Solamente se reconocen como espacios en blanco los que están situados entre caracteres o antes de un carácter.
- Incluso si vuelve a memorizar automáticamente las emisoras, los nombres de éstas se mantendrán para las emisoras que se encuentren en la misma frecuencia.

Selección del énfasis de audio

Puede ajustar el énfasis de audio del sonido que esté escuchando.



Para personalizar el sonido

- 1 Pulse SOUND varias veces para mostrar “Custom” (Personalizado).
- 2 Mantenga pulsado SOUND hasta que “Custom” (Personalizado) parpadee. Tras 2 segundos aparecerá “Bass” (Graves).
- 3 Gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ para seleccionar un nivel de sonido de graves (de -3 a +3).
- 4 Pulse ENTER/MEMORY y “Treble” (Agudos) aparecerá en el visor.
- 5 Gire el mando giratorio hacia ▲ o ▼ para seleccionar un nivel de sonido de agudos (de -3 a +3).
- 6 Pulse ENTER/MEMORY.

Nota

Si desconecta el reproductor de la fuente de alimentación de ca o retira las pilas, el sonido personalizado se restablecerá a los ajustes de fábrica.

Selección de las características de sonido

Pulse SOUND varias veces para seleccionar el énfasis de audio que desee.

Elija	Para obtener
Rock 	sonidos potentes y nítidos con enfatización de las gamas baja y alta de audio
Pop 	sonidos brillantes y ligeros con enfatización de las gamas alta y media de audio
Jazz 	sonidos de percusión con énfasis en los graves
Vocal 	sonidos vocales con enfatización de la gama media de audio
Custom 	sonidos originales. Puede personalizar los sonidos graves y agudos como desee (consulte la sección “Para personalizar el sonido”).
Off 	la gama dinámica completa de música, como música clásica

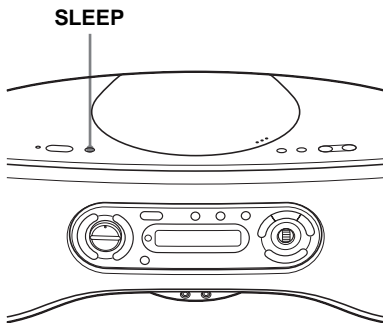
Selección del énfasis de audio

Pulse MEGA BASS para mostrar “MEGA BASS”.

Para volver al sonido normal, pulse de nuevo el botón para que “MEGA BASS” desaparezca del visor.

Desactivación automática de la unidad

Puede configurar el reproductor para que se apague automáticamente tras cierto tiempo, de modo que se pueda quedar dormido mientras escucha música.



- 1 Reproduzca la fuente de música que desee.
- 2 Pulse SLEEP de modo que se visualice "Sleep".
- 3 Pulse SLEEP para seleccionar los minutos al cabo de los cuales el reproductor se apagará automáticamente.

Cada vez que pulse el botón, la información mostrada en el visor cambiará de la siguiente forma:

"60" → "90" → "Auto (MAX 120)"* → "Off" → "10" → "20" → "30".

* El reproductor se apaga automáticamente tras 120 minutos o una vez que ha finalizado la reproducción del CD.



A los 4 segundos de pulsar SLEEP, los minutos del visor quedarán fijados.

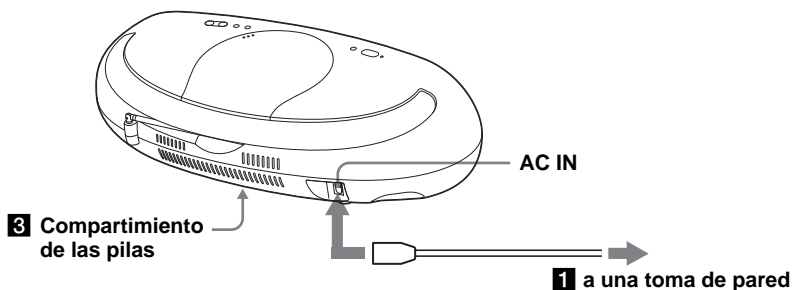
Para cancelar la función de apagado automático Pulse OPERATE (o POWER) para desconectar la alimentación.

Sugerencia

La luz de fondo del visor se apaga mientras el temporizador del apagado automático está en funcionamiento.

Selección de la fuente de alimentación

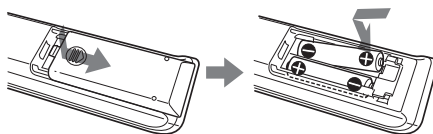
Puede utilizar la alimentación de ca o las pilas como fuente de alimentación.



1 Conexión del cable de alimentación de ca

Inserte un extremo del cable de alimentación de ca suministrado en la toma AC IN situada en la parte posterior del reproductor, y el otro extremo en la toma de pared.

2 Inserción de las pilas en el mando a distancia



Inserte dos pilas R03 (tamaño AAA) (no suministradas).

Cambio del intervalo de sintonización de AM/MW

El intervalo de sintonización de AM/MW se presintoniza en fábrica a 9 kHz.

Si es preciso cambiar el intervalo de sintonización de AM/MW, realice lo siguiente:

- 1 Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET hasta que aparezca “AM” o “MW”.
- 2 Pulse ENTER/MEMORY durante 2 segundos.
- 3 Pulse RADIO•BAND•AUTO PRESET durante 2 segundos.
“AM 9k” “MW 9k” o “AM 10k”
“MW 10k” parpadea.
- 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar “AM 9k” “MW 9k” para el intervalo de 9 kHz o “AM 10k” “MW 10k” para el de 10 kHz.
- 5 Pulse ENTER/MEMORY.

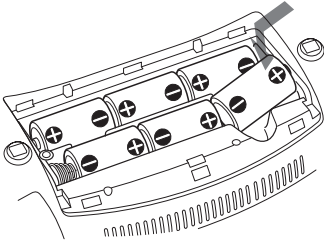
Tras cambiar el intervalo de sintonización, deberá reajustar las emisoras de radio de AM/MW memorizadas.

Sustitución de las pilas

Con un uso normal, las pilas deben durar aproximadamente seis meses. Cuando el reproductor no responda al mando a distancia, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

3 Utilización del reproductor con pilas
 Inserte seis pilas R20 (tamaño D) (no suministradas) en el compartimiento de las pilas.

Para utilizar el reproductor con las pilas, desconecte el cable de alimentación de ca del mismo.



Sustitución de las pilas

Sustituya las pilas si el indicador OPR/BATT presenta una luz tenue, o si el reproductor deja de funcionar. Sustituya todas las pilas por otras nuevas.

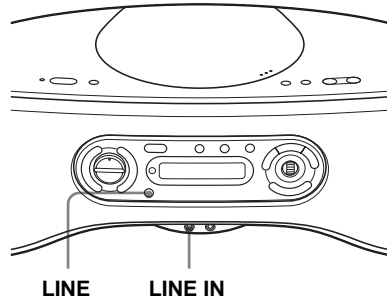
Sugerencias

- La iluminación de fondo del visor se enciende si el reproductor está conectado.
- Al utilizar el reproductor con pilas, no es posible encenderlo con el mando a distancia.

Escuchar el sonido de un ordenador, televisor, videograbadora, reproductor portátil de música digital, etc.

Puede disfrutar del sonido de un ordenador, un televisor, una videograbadora, un reproductor portátil de música digital, etc. a través de los altavoces de este reproductor. Asegúrese de desactivar la alimentación de cada componente antes de realizar las conexiones.

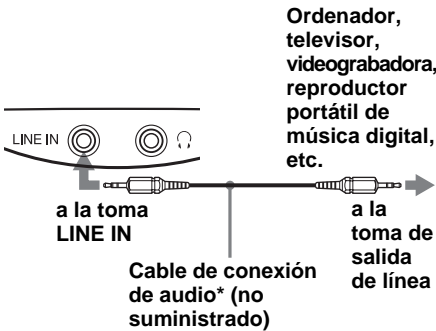
Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente que vaya a conectar.



continúa

Escuchar el sonido de un ordenador, televisor, videograbadora, reproductor portátil de música digital, etc. (continuación)

-
- 1** Conecte la toma LINE IN a la toma de salida de línea del reproductor portátil de música digital u otros componentes mediante un cable de conexión de audio (no suministrado).



- * Para un ordenador: utilice un cable adecuado para el conector del ordenador.
Para un televisor o una videograbadora: utilice un cable que tenga una miniclavija estéreo en un extremo y dos clavijas fonográficas en el otro.
Para un reproductor portátil de música digital: utilice un cable con una miniclavija estéreo en ambos extremos.

-
- 2** Encienda este reproductor y el componente conectado.

-
- 3** Pulse LINE e inicie la reproducción del sonido en el componente conectado.
El sonido del componente conectado se emitirá por los altavoces.
-

Nota

Conecte los cables firmemente para evitar fallos de funcionamiento.

Precauciones

Seguridad

- No desmonte el aparato, ya que el haz láser utilizado en la sección del reproductor de discos compactos es perjudicial para los ojos. Solicite asistencia técnica sólo a personal especializado.
- Si cae algún objeto sólido o se vierte líquido sobre el reproductor, desenchúfelo y haga que lo revise personal especializado antes de volver a utilizarlo.
- Los discos con formas no estándar (p. ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en este reproductor. Si lo intenta, puede dañar el reproductor. No utilice tales discos.

Fuentes de alimentación

- Cuando lo alimente con ca, compruebe que la tensión de funcionamiento del reproductor coincide con la del suministro eléctrico local (consulte “Especificaciones”) y utilice el cable de alimentación de ca suministrado; no emplee otro tipo de cable.
- El reproductor no estará desconectado de la fuente de alimentación de ca (corriente eléctrica) mientras esté conectado a la toma de pared, aunque haya apagado el propio reproductor.
- Para el funcionamiento con pilas, utilice seis pilas R20 (tamaño D).
- Si no va a utilizar las pilas, extráigalas para evitar posibles daños causados por fugas o corrosión de las mismas.
- La placa de características que indica la tensión de funcionamiento, consumo de energía, etc., está situada en la parte inferior.

Colocación

- No deje el reproductor en un lugar cercano a fuentes térmicas ni expuesto a la luz solar directa, al polvo excesivo ni a golpes mecánicos.
- No coloque el reproductor en un lugar inclinado ni inestable.
- No coloque ningún objeto a una distancia inferior a 10 mm de los laterales del aparato. Procure no obstruir los orificios de ventilación para lograr el funcionamiento apropiado del reproductor y prolongar la duración de sus componentes.
- Si deja el reproductor en el automóvil aparcado al sol, elija un lugar dentro del automóvil donde la unidad no esté expuesta a los rayos directos del sol.
- Puesto que los altavoces están provistos de imanes potentes, mantenga alejados del reproductor tarjetas personales de crédito con codificación magnética y relojes de cuerda para prevenir posibles daños producidos por los imanes.

Funcionamiento

- Si desplaza el reproductor directamente de un lugar frío a otro cálido, o si lo coloca en una sala muy húmeda, puede condensarse humedad en la lente del interior de la sección del reproductor de discos compactos. Si esto ocurre, el reproductor no funcionará adecuadamente. En este caso, extraiga el CD y espere durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.

Notas sobre discos compactos

- Antes de la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza desde el centro hacia los bordes.



- No utilice disolventes como bencina, diluyentes, limpiadores comercialmente disponibles o aerosoles antiestáticos para discos de vinilo.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes térmicas como conductos de aire caliente; tampoco lo deje en un automóvil aparcado al sol, ya que puede producirse un considerable aumento de temperatura en el interior del automóvil.
- No adhiera papeles ni adhesivos sobre el CD, ni arañe su superficie.
- Tras la reproducción, guarde el CD en su caja.

Si el disco está rayado, sucio o tiene huellas dactilares, pueden producirse errores de seguimiento.

Acerca de los discos CD-R/CD-RW Este reproductor puede reproducir CD-R o CD-RW grabados en formato ATRAC3plus/ATRAC3, MP3 o CDDA*, pero la calidad de la reproducción puede variar en función de la calidad del disco y el estado del dispositivo de grabación.

* CDDA es la abreviatura de Compact Disc Digital Audio, que es un estándar de grabación utilizado para los CD de audio.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referente al reproductor, póngase en contacto con el distribuidor Sony más próximo.

Solución de problemas

Generales

La alimentación no está conectada.

- Conecte de forma segura el cable de alimentación de ca a la toma de pared.
- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por pilas nuevas si están débiles.
- No es posible encender el reproductor con el mando a distancia al utilizar dicho reproductor con pilas.

La alimentación no está conectada, y aparece "Battery Error".

- Compruebe que las pilas están insertadas correctamente.
- Sustituya todas las pilas por pilas nuevas si están débiles.

Ausencia de sonido.

- Ajuste del volumen.
- Desenchufe los auriculares cuando escuche a través de los altavoces.

Se oye ruido.

- Alguien está utilizando un teléfono móvil u otro equipo que emite ondas de radio cerca del reproductor. → Aleje el teléfono móvil, etc., del reproductor.

Reproductor de CD

"No Disc" se ilumina en el visor incluso si hay colocado un CD.

- Inserte el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- El CD-R/CD-RW no ha sido finalizado. Finalice el CD-R/CD-RW con el dispositivo de grabación.
- Existe un problema con la calidad del CD-R/CD-RW, el dispositivo de grabación o el software de aplicación.
- El CD-R/CD-RW está en blanco.
- Sustituya todas las pilas por pilas nuevas si están débiles.

El CD no se reproduce.

- Coloque el CD con la superficie de la etiqueta hacia arriba.
- Limpie el CD.
- Extraiga el CD y deje la bandeja abierta durante una hora aproximadamente para que se seque la condensación de humedad.

El sonido se pierde.

- Baje el volumen.
- Limpie el CD o sustitúyalo si está muy dañado.
- Coloque el reproductor en un lugar sin vibraciones.
- Limpie la lente con un soplador disponible en el mercado.
- Pueden producirse pérdidas de sonido o ruido si se utilizan discos CD-R/CD-RW de baja calidad o si existe algún problema con el dispositivo de grabación o el software de aplicación.

Se muestra la indicación “No File”.

- Está intentando reproducir un CD-R/CD-RW que no contiene un archivo ATRAC o MP3. (página 4)

Aparece “Over”.

- En este reproductor no se pueden programar más de 20 pistas. (página 19)
-

Radio

El sonido es débil o de baja calidad.

- Sustituya todas las pilas por unas nuevas si están débiles.
- Aleje el reproductor del televisor.

La imagen del televisor es inestable.

- Si escucha un programa de FM cerca del televisor con una antena interior, aleje el reproductor del televisor.
-

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

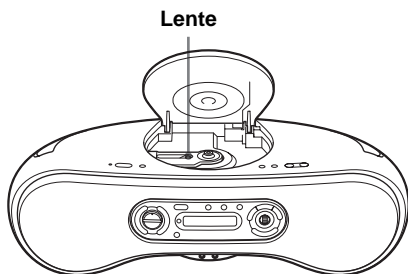
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas si disponen de poca energía.
 - Asegúrese de que orienta el mando a distancia hacia el sensor de control remoto del reproductor.
 - Elimine los obstáculos que haya entre el mando a distancia y el reproductor.
 - Compruebe que el sensor de control remoto no esté expuesto a iluminaciones intensas, como a la luz solar directa o a lámparas fluorescentes.
 - Acérquese al reproductor cuando utilice el mando a distancia.
-

Una vez intentadas las soluciones anteriores, si todavía tiene problemas, desenchufe el cable de alimentación de ca y extraiga todas las pilas. Una vez que desaparezcan todas las indicaciones del visor, enchufe el cable de alimentación de ca e inserte de nuevo las pilas. Si el problema continúa, consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Mantenimiento

Limpieza de la lente

Si se ensucia la lente, se pueden producir saltos mientras funciona el CD. Límpiela con un soplador de venta en establecimientos especializados.



Limpieza de la caja

Limpie la caja, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente poco concentrada. No utilice estropajos abrasivos, detergentes en polvo ni disolventes como alcohol o bencina.

Especificaciones

Reproductor de CD

Sistema

Sistema audio digital del disco compacto

Propiedades del diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida de láser: Menos de 44,6 μW

(Esta salida es el valor medido a una distancia de aproximadamente 200 mm de la superficie del objetivo del bloque de recogida óptica con una apertura de 7 mm.)

Velocidad del eje

200 r/min (rpm) a 500 r/min (rpm) (CLV)

Número de canales

2

Respuesta de frecuencia

20 - 20 000 Hz ± 1 dB

Fluctuación y trémolo

Bajo límites medibles

Radio

Gama de frecuencias

ZS-SN10

FM 87,5 - 108 MHz

AM 531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz)
530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)

ZS-SN10L

FM 87,5 - 108 MHz

MW 531 - 1 611 kHz (intervalo de 9 kHz)
530 - 1 610 kHz (intervalo de 10 kHz)

LW 153 - 279 kHz

IF

FM: 10,7 MHz

AM/MW/LW: 450 kHz

Antenas

FM: Antena telescópica

AM/MW/LW: Antena con barra de ferrita incorporada

Generales

Altavoz

Gama completa: 10 cm de diámetro,
3,2 Ω , tipo cónico (2)

Entrada

Toma LINE IN (minitoma estéreo):
330 mV de nivel de entrada mínimo

Salidas

Toma de auriculares (minitoma estéreo):

Para auriculares de 16 - 64 Ω de impedancia

Salida de potencia máxima

4,6 W

Requisitos de alimentación

Reproductor:

Modelo coreano: ca 220 V, 60 Hz

Otros modelos: ca 230 V, 50 Hz

cc 9 V (6 pilas R20 (tamaño D))

Para el mando a distancia:

cc 3 V (2 pilas R03 (tamaño AAA))

Consumo

16 W

Duración de la pila

Reproductor:

Reproducción de CD

Sony R20P: aproximadamente 2 h

Sony alcalinas LR20: aproximadamente 8 h

Radiorecepción

Sony R20P: aproximadamente 10 h

Sony alcalinas LR20: aproximadamente 25 h

Dimensiones

Aprox. 500 × 145 × 230 mm (an/al/pr)

(incluidas partes salientes)

Peso

Aprox. 3,8 kg (incluyendo las pilas)

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de ca (1)

Mando a distancia (1)

CD-ROM (SonicStage) (1)

SonicStage Guía de instalación/instrucciones (1)

Patentes de los EE.UU. y otros países usados con licencia de Dolby Laboratories.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Accesorios opcionales

Auriculares Sony MDR

Índice alfabético

A, B

Búsqueda 14

C

CD de ATRAC

acerca de ATRAC3plus 5

orden de reproducción 8

visor 12

CD-ROM (SonicStage) 4

Conexión del adaptador de

alimentación de ca 26

otros componentes 27

Creación de un programa

propio 19

D

Deactivación automática de la

unidad 25

E

Emisoras de radio

memorización 21

reproducción 22

Énfasis de audio 24

Especificaciones 32

Etiquetado de las emisoras

memorizadas 23

Etiqueta ID3 12

F, G, H, I, J, K

Formato CDDA 5

Fuentes de alimentación 26

L

Limpieza

caja 32

lente 32

Localización de una pista

específica 13

M, N

Mantenimiento 32

MEGA BASS 24

Mejora de la recepción de la

emisión 11

Memorización de emisoras de

radio 21

MP3

acerca de MP3 5

orden de reproducción 8

visor 12

O, P, Q

Pilas

para el mando a distancia

26

para el reproductor 27

Precauciones 29

Preparativos 26

R

Reproducción aleatoria 16

Reproducción de pistas con

marcas 17

Reproducción de

emisión de radio 10

emisoras de radio

memorizadas 22

pistas en orden aleatorio

16

pistas repetidamente 20

un CD 6

a un ordenador, televisor,

videograbadora,

reproductor portátil de

música digital, etc. 27

Reproducción de las listas de

reproducción m3u 18

Reproducción programada 19

Reproducción repetida 20

Reproductor de CD 6, 12

S

Selección de la fuente de

alimentación 26

Seleccionar

énfasis de audio 24

pistas 13

Solución de problemas 30

SonicStage 4

T

Temporizador 25

U

Utilización del visor 12

V, W, X, Y, Z

Visor 12



Printed on 100% recycled
paper using VOC (Volatile
Organic Compound)-free
vegetable oil based ink.